Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **84 (1966)**

Heft 127

PDF erstellt am: **29.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 127 Bern, Freitag 3. Juni 1966 — 84. Jahrgang — 84e année — Berne, vendredi 3 juin 1966 **No 127**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031 / 25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncen-Regie: Publicitas AG. – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.– par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Requête à fin d'extension concernant la convention collective de travail pour le commerce de la chaussure de Lausanne.

Intertech GmbH. in Liquidation, Baden.

Raffineries du Rhône S.A. à Collombey-Muraz, en liquidation.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 217010-217023.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Europäische Freihandelsassoziation (EFTA): Abänderungen und Ergänzungen. – Association européenne de libre-échange (AELE): Modifications et adjonctions.

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

AVIS

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 CO).

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Vaud, Wallis, Neuchâtel.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Victor Ltd., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1966, Seite 1641), Handel mit Maschinen usw. Das letzte Zitat lautet richtig SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1966, Seite1251).

25. Mai 1966. Maschinen.

Multimatic AG., in Küsnacht (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1966, Seite 853), Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Apparaten, insbesondere für die Automation im Büro usw. Einzelprokura ist erteilt an Edmund Bertsche, von Schaffhausen, in Zürich.

25. Mai 1966.

Setalana Couture-Stoffe A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 233 vom 25. September 1964, Seite 2885). Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Manfred Flubacher; seine Prokura ist erloschen.

25. Mai 1966. Möbel.

B. Rohé Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1964, Seite 1955), Handel mit Möbeln aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Fritz W. Thomet, von Wohlen (Bern), in Zürich.

25. Mai 1966. Maschinen.

Gebrüder Ouboter A.G. (Ouboter Frères S.A.) (Ouboter Brothers Ltd.), in Küsnacht (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1962, Seite 2462), Betrieb von Agentur-, Kommissions- und Lizenzgeschäften mit Maschinen usw. Jan Ouboter sen. ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Willem Ouboter, nun wohnhaft in Uetikon am See; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift. Ebenfalls neu ist als Präsidentin mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Emma Ouboter-Vogel, von und in Küsnacht (Zürich). Jan Ouboter, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, welcher den Zusatz jun. nicht mehr führt, wohnt nun in Uetikon am See. Magdalena Ouboter, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun ebenfalls in Uetikon am See.

25. Mai 1966.

Schück Söhne A.G. Buchdruckerei und Verlag, in Rüschlikon (SHAB. Nr. 34 vom 12. Februar 1959, Seite 474). Theo Gulich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. Mai 1966. Ketten.

Columbus McKinnon A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1962, Seite 3538), Import, Fabrikation und Verkauf von Ketten und deren Zubehör usw. Franz T. Stone und Louis Meili sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Charles Jucker ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates, sondern einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

25. Mai 1966. Elektro-Installationen.

René Zangger & Co., in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1965, Seite 545), Betrieb eines Elektroinstallationsgeschäftes. Wilfried Feiler hat nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist ferner erteilt an Balser Taisch, von Schuls (Graubünden), in Zürich.

25. Mai 1966. Metallbau.

Honegger & Enderli, in Kloten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1961, Seite 322). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Metallbau, Konstruktions-Werkstätte.

25. Mai 1966.

Wagner & Cie. Papierwarenfabrik, in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1965, Seite 2317). Die Prokura von Hans Adolf Ambord ist erloschen.

25. Mai 1966. Tricot-, Strickwaren.

Hedwig Keller, vorm. N. Keller-Knecht & Cie., in Illnau (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1952, Seite 1358), Handel mit Trikot-, Strick- und Strumpfwaren usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. Mai 1966. Lochkarten-Druckerei.

M. Zweifel, in Stallikon (SHAB. Nr. 63 vom 18. März 1964, Seite 871), Buchdruckerei. Die Firma lautet nun **Zweifel Lochkarten**. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Lochkartendruckerei.

25. Mai 1966. Werkzeuge, Haushaltartikel usw.

G. Fisch, in Uetikon am See. Inhaber dieser Firma ist Gérard Fisch, von Zihlschlacht (Thurgau), in Uetikon am See. Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen, Haushalt- und Sportartikeln und Spielwaren. Bergstrasse 167.

25. Mai 1966.

Migros-Genossenschafts-Bund, in Zürich 5, Genossenschaftsverband (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1966, Seite 854). Jean Arnet ist aus der Verwaltung und der Verwaltungsdelegation ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Othmar Ruch, von Winterthur und Pfäfers (St. Gallen), in Suhr (Aargau).

25. Mai 1966. Kiosk.

Otto Müller-Senn, in Rüti (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1929, Seite 2081), Betrieb des Bahnhofkioskes. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

25. Mai 1966. Teppiche.

Paul Geser, in Zürich (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1945, Seite 870), Teppichhandel en gros und en détail. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

25. Mai 1966.

Treuhandbüro Graf, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fritz Graf, von Zürich, in Zürich 7. Einzelunterschrift ist erteilt an Gertrud Graf, von und in Zürich. Ausübung von Treuhandfunktionen, Buchhaltungen, Steuerberatungen sowie Vermögensverwaltungen. Carl-Spitteler-Strasse 28.

25. Mai 1966. Drucksachen, Büroeinrichtungen.

Gebr. Gilgen, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1962, Seite 3630), Handel mit Drucksachen, Büromaterialien und Büroeinrichtungen. Der Gesellschafter Albert Gilgen wohnt nun in Langnau a. A.

25. Mai 1966.

KTK Maschinen Zürich, Max Kempter & Co., in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Max Kempter, von Balterswil (Thurgau), in Brugg (Aargau), und Hans Ulrich Kessler, von Zürich, in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1966 ihren Anfang genommen hat. Einzelunterschrift ist erteilt an Karl Tröndle, von Zürich, in Geroldswil. Vertrieb und Export von Maschinen und Geräten, insbesondere solchen für Metzgereien und Gaststätten. Jakob Fügli-Strasse 14.

25. Mai 1966. Tapisseriewaren.

Max Andres-Wahl, in Wettswil (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1965, Seite 2733), Fabrikation von Tapisseriewaren usw. Diese Firma ist infolge

Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. März 1966 an die «Andrewa AG», in Wettswil, erloschen.

25. Mai 1966. Tapisserien, Textilien.
Andrewa AG, in Wettswil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Mai 1966 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Textilien und Tapisserien aller Art sowie deren Zubehör. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und entsprechende Vertretungen, auch Vertretungen auf dem Sektor der Textilmaschinen, übernehmen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Einzelfirma «Max Andres-Wahl», in Wettswil, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. März 1966, nach der die Aktiven Fr. 170 156.06 und die Passiven Fr. 65 124.39 betragen, zum Preise von Fr. 105 031.67, von dem Fr. 76 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an Max Andres, von Roggwil (Bern), in Wettswil, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Hugo Dietler, von Zullwil (Solothurn) und Zürich, in Zürich, und Heinrich Wirth, von Zürich und Niederweningen, in Zürich, weitere Mitglieder, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Heidechilestrasse 10.

25. Mai 1966. Optische Maschinen.
Optimag Aktiengesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1946, Seite 2154). Handel mit optischen Maschinen usw. Die Generalversammlung vom 9. Mai 1966 hat die Statuten geändert. Das Fr. 50 000 betragende Grundkapital ist nun voll liberiert. Einzelprokura ist erteilt an Albert Griesser, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Hotzesteig 7 in Zürich 6.

25. Mai 1966. Erfindungen.
Sanomedio A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1965, Seite 215). Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Erfindungen usw. Neues Geschäftsdomizil: Nüschelerstrasse 31 in Zürich 1 (bei Dr. S. Spivak).

25. Mai 1966.
Rinderknecht Administrations AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1965, Seite 2226), Uebernahme von Verwaltungsmandaten. Ausübung von Revisions- und Treuhandfunktionen aller Art usw. Die Unterschrift von Hermann A. Pauk ist erloschen.

25. Mai 1966.
Astor Küchen- und Möbelbau, Max Indermaur AG, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 298 vom 21. Dezember 1965, Seite 3982). Die Prokura von Roland Freiburghaus ist erloschen.

25. Mai 1966.
Verlag Industrie Rundschau AG, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1965, Seite 3928). Die Prokura von Emmerich Spiegel ist erloschen.

25. Mai 1966.
Foreign Commerce Bank, Inc. (Banco de Comercio Extranjero S.A.) (Banca di Commercio Estero S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1965, Seite 2514). Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Karoly Simon und Hans C. Weber; ihre Prokuren sind erloschen.

25. Mai 1966. Elektrotechnische Apparate.
Defensor, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 202 vom 31. August 1965, Seite 2702), Herstellung von und Handel mit elektrotechnischen und physikalischen Apparaten usw. Jean Pierre Roulet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Heinz Wuffli, von Rothrist (Aargau), in Zollikon, und Ernst Wild, von Schwanden (Glarus), in Stäfa.

25. Mai 1966.
Kamag, Kraft- und Arbeitsmaschinen A.G., in Schlieren (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1962, Seite 81). Fabrikation, Vertrieb und Herstellung von Maschinen und Werkzeugen aller Art usw. Viktor Malär ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Wirth, von Merishausen (Schaffhausen), in Zürich.

25. Mai 1966.
Bau & Möbel A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1964, Seite 806), Handel mit Liegenschaften und Möbeln usw. Jakob Fehr ist aus dem Verwaltungrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Josef Gulotti, von Rifferswil, in Zürich, und Friedrich Gloor, von und in Zürich.

25. Mai 1966.
Viehzuchtgenossenschaft Weiach, in Weiach (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1964, Seite 730). Ernst Baumgartner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Griesser-Meier ist nicht mehr Präsident, sondern Aktuar und Zuchtbuchführer des Vorstandes. Neu ist als Präsident in den Vorstand gewählt worden Max Schenkel, von und in Weiach. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

25. Mai 1966.
Fleck- und Braun-Viehzuchtgenossenschaft Neftenbach, in Neftenbach (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1954, Seite 3081). Alfred Schneider und Heinrich Lörli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hermann Bosshard ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Vorstandes. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Hans Güttinger, von und in Neftenbach, als Vizepräsident, und Alfred Meier, von und in Neftenbach, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Mittlere Hub (bei Hermann Bosshard).

25. Mai 1966. Glas- und Plastikverarbeitung.
Elkura GmbH, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1965, Seite 2883), Verarbeitung von Glas und Plastik usw. Der Geschäftsführer Otto Kunz führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift; er zeichnet mit der, ihrerseits weiter einzelunterschriftsberechtigten, Geschäftsführerin Hildegard Rheinbay.

25. Mai 1966. Kopiereinrichtungen.
Copex A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1966, Seite 17), Uebernahme ausländischer Vertretungen, insbesondere solcher von Kopiereinrichtungen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung dieser Firma erteilt. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

25. Mai 1966.
Aktiengesellschaft für finanzielle, wirtschaftliche und technische Beteiligungen in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1965, Seite 3368). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung dieser Firma erteilt. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

25. Mai 1966. Waren aller Art.
Ducan A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1961, Seite 1530), Import und Export von Waren aller Art. Die Eidgenösssiche Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

25. Mai 1966. Chemisch-technische Produkte.
H. Derungs, in Zürich (SHAB. Nr. 177 vom 2. August 1965, Seite 2414). Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 15. Februar 1966 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 13. April 1966 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

25. Mai 1966.
Elektram A.-G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 19 vom 27. Januar 1964, Seite 262). Handel mit Fabrikaten der elektrotechnischen Branche. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichtes des Bezirksgerichts Zürich vom 29. März 1966 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

25. Mai 1966. Clichés usw.
Bommes A.G., in Köniz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Mai 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Produktion von Clichés und Photolithos (Druckstöcke für Buch- und Offsetdruck). Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Arthur Kammermann, von Vechigen, in Bern, Präsident; Friedrich Bommes, deutscher Staatsangehöriger, in Köniz, Vizepräsident, und Markus Kamber, von Gunzgen, in Bern, Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Schwarzenburgstrasse 236.

25. Mai 1966. Kunstgewerbe usw.
Frau Nelli Friedrich, in Bern. Handel mit Haushaltartikeln und Keramik (SHAB. Nr. 277 vom 27. November 1959, Seite 3255). Die Inhaberin heisst infolge Heirat jetzt Nelli Aegerter-Friedrich geb. Jakob und ist heimatberechtigt in Oberwil i. S. Ihr Ehemann Hugo Willy Aegerter hat seine Zustimmung zum Geschäftsbetrieb erteilt. Neue Geschäftsnatur: Handel mit kunstgewerblichen Artikeln, Glas, Schmuck, Stoffen und Haushaltartikeln unter der Bezeichnung «Boutique Nelli».

25. Mai 1966.
Ka-We-De, Kunsteisbahn und Wellenbad Dählhölzli-Bern A.G., in Bern (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1962, Seite 1854). Christian Utiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt. Als Mitglied wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Hans Elmiger, von Reiden, in Bern; er führt die Unterschrift nicht. Peter Lanz, Direktor, wohnt nun in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Jubiläumsstrasse 101.

25. Mai 1966.
Merkur A.G., Kaffeespezialgeschäft, Nahrungs- und Genussmittel, in Bern (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1965, Seite 2157). Dr. Arnold C. Schuler, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Kurt E. Kohli, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Direktor Theophil Ammann ist erloschen. Robert Moritz Baur, bisher Vizedirektor, ist jetzt Direktor. Die Bezeichnung «junior» fällt weg. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Gottfried Haussener, Martin Bigler und Erwin Wenger wurden zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; ihre Prokuren sind erloschen.

25. Mai 1966.
Schweizerische Kaffeeröstereien A.G. (Société Suisse pour la Torréfaction de Cafés S.A.), mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Zollikofen (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1965, Seite 2157). Dr. Arnold C. Schuler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt. Die Prokura von Theophil Ammann ist erloschen. Robert Moritz Baur ist nun Mitglied des Verwaltungsrates und führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Heinz Zumstein, von Seeberg, in Kehrsatz, ist zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden.

25. Mai 1966. Liegenschaften usw.
Aktiengesellschaft Zeitglockenhof, in Bern (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1965, Seite 2157). Dr. Arnold C. Schuler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Theophil Ammann ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Robert Moritz Baur; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Prokura ist erloschen. Serge Augsburger, von Langnau i. E., in Bern, ist zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden.

Bureau Biel

25. Mai 1966. Innenarchitekten.
Kurt Schori, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Kurt Schori, von Rapperswil (Bern), in Biel. Innenarchitektur, Handel mit Dekorationsstoffen, Vorhängen und Möbeln. Nidaugasse 14.

25 mai 1966.
Société Immobilière Le Vignoble S.A., à Bienne, achat, construction, vente et autres transactions mobilières et immobilières (FOSC. du 16 dé-

cembre 1965, N° 294, page 3938). Eric Struchen, vice-président, et Robert Berger ne font plus partie du conseil d'administration. La signature d'Eric Struchen est éteinte.

25. Mai 1966. Milch; Milchprodukte usw.

E. & F. Graf, in Biel, Handel mit Milch, Milchprodukten und verwandten Artikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1951, Seite 14). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Mai 1966 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

25. Mai 1966. Milch, Milchprodukte, Lebensmittel.

F. Graf, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Friedrich Graf, von Häutligen (Bern), in Biel. Handel mit Milch, Milchprodukten und Lebensmitteln. Büttenbergstrasse 3b.

25 mai 1966. Montres.

A. Châtelain-Voumard S.A., précédemment à Tramelan (FOSC. du 26 octobre 1955, N° 251, page 2716). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 mai 1966, la société a décidé de transférer son siège social à Bienne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la fabrication de montres, l'achat et la vente de montres et de tous produits horlogers. Les statuts originaires portent la date du 21 octobre 1953. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 150 000, divisé en 150 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par avis adressé sous pli recommandé à chaque actionnaire. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Il est composé de: Domingo Sans, de et à Bienne, président (nouveau); Solange-Nelly Sans-Châtelain, de et à Bienne, vice-présidente (nouvelle); Miguel Sans, de et à Bienne, secrétaire (nouveau); Armand Châtelain-Voumard, de et à Tramelan (déjà inscrit), et Nelly Châtelain-Voumard, de et à Tramelan (nouvelle). Les administrateurs signent individuellement. La signature de Domingo Sans comme directeur commercial et les procurations de Nelly Châtelain-Voumard et Solange-Nelly Sans-Châtelain sont radiées. Locaux: rue des Alpes 42a.

25 mai 1966. Montres.

A. Châtelain-Voumard S.A., succursale de Bienne, fabrication de montres, achat et vente de montres et de produits horlogers (FOSC. du 8 décembre 1953, N° 286, page 2974), société anonyme avec siège principal à Tramelan. Par suite de transfert du siège principal à Bienne, la succursale est radiée.

Bureau Büren an der Aare

25. Mai 1966. Oberflächenbehandlung.

Bürox AG, in Büren an der Aare, mechan. Bearbeitung und elektrolytische Oberflächenbehandlung nach dem Eloxalverfahren usw. (SHAB. Nr. 73 vom 1. April 1964, Seite 1007). Max Brunner ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Emil Zurbrügg, von Reichenbach (Bern), in Neuhausen am Rheinfall. Er führt Kollektivunterschrift zusammen mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Der Verwaltungsrat Hans Schwyn wohnt nun in Solothurn. Das Geschäftslokal befindet sich nun an der Industriestrasse 15.

Bureau Burgdorf

25. Mai 1966.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Koppigen und Umgebung, in Koppigen (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1965, Seite 1012). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden: Karl Brügger, Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: Christian Schwander als Präsident (bisher Vizepräsident); Paul Lüdi, von Heimiswil, in Hellsau, als Vizepräsident (bisher Beisitzer). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder dem Verwalter.

Bureau de Courtelary

25 mai 1966. Bouchons, etc.

Bouchonex S.A., à Tramelan, fabrication de bouchons et de chatons et empierrages en tous genres (FOSC. du 29 novembre 1962, N° 280, page 3447). Selon décision de son assemblée générale du 11 mai 1966, la société a modifié ses statuts. Elle est dorénavant administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Solange Sans, de et à Bienne, et Domingo Sans, de et à Bienne, ont été nommés administrateurs. Le conseil d'administration est composé de: Armand Châtelain-Voumard, président, de et à Tramelan (déjà inscrit); Louis Vuille, vice-président, de et à Tramelan (déjà inscrit comme secrétaire et administrateur); Solange Sans, secrétaire, de et à Bienne; Domingo Sans, de et à Bienne. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres membres du conseil d'administration.

Bureau Nidau

25. Mai 1966. Aluminiumwaren.

Feitknecht und Cie, in Twann, Fabrikation und Vertrieb von Aluminiumwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1930, Seite 724). Infolge Todes des Kommanditärs Jean-Robert-Tissot ist die Gesellschaft seit dem 12. August 1963 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von Hans Feitknecht, als Inhaber nachstehender Einzelfirma übernommen.

25. Mai 1966. Aluminiumwaren.

H. Feitknecht, in Twann. Inhaber der Firma ist Hans Feitknecht, von und in Twann. Die Firma hat am 31. Dezember 1965 Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Feitknecht und Cie», in Twann, übernommen. Fabrikation und Vertrieb von Aluminiumwaren.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

25. Mai 1966. Motorspritzen usw.

Contrafeu A.G., vormals Ferdinand Schenk, in Münsingen, Fabrikation und Vertrieb von Motorspritzen, Feuerwehrleitern und anderen Feuerwehrgerätschaften sowie von Apparaten und Maschinen (SHAB. Nr. 209 vom 8. September 1965, Seite 2812). Willy Habegger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

25. Mai 1966. Zigaretten.

Gerber & Co. AG, in Münsingen, Zigarettenfabrikation (SHAB. Nr. 130 vom 8. Juni 1965, Seite 1790). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt.

Schwyz - Schwytz - Svitto

24. Mai 1966. Beteiligungen usw.

Albino AG, in Schwyz, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmungen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1963, Seite 171). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1966, Seite 1600), im Handelsregister von Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

Glarus - Glaris - Glarona

23. Mai 1966.

Intermed Holding AG, in Glarus, Uebernahme und Verwaltung von Vermögensanlagen und Beteiligungen, insbesondere von solchen der Medizinalbranche (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1965, Seite 3867). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Mai 1966 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 1 350 000 auf Fr. 1 650 000 erhöht durch Ausgabe von 60 Inhaberaktien zu Fr. 5000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 650 000, eingeteilt in 175 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 295 auf den Inhaber lautende Aktien zu nominell Fr. 5000.

Zug - Zoug - Zugo

24. Mai 1966. Textilien.

Finatex AG Zug, in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien und entsprechenden Rohmaterialien usw. (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1964, Seite 2771). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Mai 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

24. Mai 1966. Waren aller Art.

Rubikon AG, in Zug, Handel, Import und Export und Vertretungen von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1966, Seite 373). Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden Helmut Wilk, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Kreuznach (Deutschland), und Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal (Glarus), in Zug, ernannt. Sie führen Einzelunterschrift. Dr. Peter Alther, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

25 mai 1966. Laiterie, épicerie.

Alphonse Purro, à Fribourg. Laiterie, épicerie. (FOSC. du 27 novembre 1961, N° 278, page 3451). La raison est radiée ensuite de remise du commerce.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Kriegstetten

23. Mai 1966.

F. Kilcher, Bauisolationen AG, bisher in Solothurn (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1962, Seite 3205). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. Mai 1966 wurde der Sitz nach Recherswil verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Bauisolationen aller Art sowie den Handel mit Isoliermaterialien. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. März 1960 und wurden am 19. Oktober 1962 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsoragen ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Haefeli, von Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil, in Grellingen, als Präsident; Claude Robin, von und in Basel; Fredy Kilcher, von Himmelried, in Solothurn. Ernst Haefeli und Fredy Kilcher führen Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Steffi Kilcher-Haefeli, von Himmelried, in Solothurn, und Hans Rudolf Haefeli-Flury, von Mümliswil, in Biel. Geschäftsdomizil: Steinackerweg.

23. Mai 1966. Gipser- und Malerarbeiten.

Paul Geissbühler, in Gerlafingen, Gipser- und Malergeschäft (SHAB. Nr. 299 vom 1. Oktober 1946, Seite 2855). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

23. Mai 1966. Gipser- und Malerarbeiten.

Werner Geissbühler, in Gerlafingen. Inhaber dieser Firma ist Werner Geissbühler, von Sumiswald (Bern), in Gerlafingen. Gipser- und Malergeschäft. Dahlienstrasse 486.

Bureau Lebern

24. Mai 1966. Werkzeuge.

Flury & Dreyer A.G., in Günsberg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Mai 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Werkzeugen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Mai 1966 übernimmt die Gesellschaft von Martin Flury und Willy Dreyer das Inventar ihrer mechanischen Werkstätte nebst Warenlager zum Preise von Fr. 120 000, womit das Aktienkapital voll liberiert ist. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief an sämtliche Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Martin Flury, von Niederwil (Solothurn), in Günsberg, als Präsident, und Willy Dreyer, von Trub (Bern), in Günsberg, als Aktuar. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil bei Martin Flury, Kirchgasse, Günsberg.

25. Mai 1966.

Albert Müller AG., Schraubenfabrik & Façondreherei, in Feldbrunnen-St. Niklaus (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1964, Seite 884). In der Generalversammlung vom 18. Mai 1966 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Aenderung erfahren.

Bureau Stadt Solothurn

Berichtigung.
Ersparniskasse der Stadt Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1966, Seite 1700). Es handelt sich um ein Gemeindeinstitut und nicht um eine Aktiengesellschaft.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

24. Mai 1966. Werbung usw.
Geiser & Widmer, in Riehen. Bernhard Geiser-Büchi, von Roggwil (Bern), in Riehen, und Alexander Widmer-Nussli, von Basel und Sumiswald, in Reinach (Basel-Landschaft), sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1966 begonnen hat. Betrieb eines Büros für Werbung und Verkaufsförderung. Gotenstrasse 10.

24. Mai 1966.
Auto A.G. Steinenring 45, in Basel (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1962, Seite 1880). Zum Direktor wurde ernannt Max Lehmann, dessen Prokura erloschen ist. Ferner wurde Unterschrift erteilt an Heinz Lötscher, von Basel, in Riehen. Beide zeichnen zu zweien.

24. Mai 1966.
Auto-Kredit A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1965, Seite 1832). Unterschrift wurde erteilt an Heinz Lötscher, von Basel, in Riehen. Er zeichnet zu zweien.

24. Mai 1966.
C. Schlotterbeck, Automobile, Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1964, Seite 733). Die Unterschrift des Vizedirektors Willy Metz ist erlosehen. Zu Direktoren wurden ernannt Jürg Schlotterbeck und der Vizedirektor Rudolf Loetseher. Sie zeichnen weiterhin zu zweien, Jürg Schlotterbeck auch als Sekretär der Verwaltung.

24. Mai 1966.
Schappe-Tex Unternehmungen A.G., in Basel (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1965, Seite 2455). In der Generalversammlung vom 24. Mai 1966 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 12 000 000 wurde durch Ausgabe von 3000 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 15 000 000, eingeteilt in 15 000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

25. Mai 1966. Apparatebau usw.
D. Benone & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Apparatebau usw. (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1965, Seite 2917). Kurt Weiss ist als Kommanditär aus der Gesellschaft ausgetreten. Seine Kommandite von Fr. 3000 ist erloschen.

25. Mai 1966. Industrieprodukte.
Maba, W. Martin, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Wilhelm Martin-Huber, von und in Basel. Einzelunterschrift ist erteilt an Rita Martin-Huber, von und in Basel. Handel mit Industrieprodukten. Reiterstrasse 46.

25. Mai 1966. Vertretungen aller Art.
Marton Dér, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Marton Dér-Lauchsz, ungarischer Staatsangehöriger, in Basel. Vertretungen aller Art. Gundeldingerstrasse 139.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

24. Mai 1966.
Silberwarenfabrik Jezler & Cie. Aktiengesellschaft (Fabrique d'Orfèvrerie Jezler & Cie. Société Anonyme) (Jezler Manufacturing Company, Silversmiths Limited), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 209 vom 9. September 1964, Seite 2724). Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Schaefle-Bühler, Präsident, infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Der bisherige Vizepräsident Georg A. Fiseher ist jetzt Präsident; er führt weiter Kollektivuntersehrift zu zweien. Direktor Ernest Hauser, bisher Mitglied und Protokollführer, ist jetzt Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates und führt weiter Einzeluntersehrift.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

20. April 1966.
B. Keller, vormals Paul Keller, Inhaber H. E. Büechi, in Speicher, Versand von Kräuterspezialitäten und pharmazeutisehen Artikeln, Rajoton-Versand (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1962, Seite 847). Die Firma wird geändert in **Kräuterhaus B. Keller, Inhaber H. E. Büechi**. Die Gesehäftsnatur lautet nun: Herstellung und Vertrieb von Kräuterspezialitäten, pharmazeutisehen-, kosmetischen- und Reformprodukten. An Heidi Büehi-Naef, von Schwellbrunn, in Speicher, wurde Einzelunterschrift erteilt.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

Berichtigung.
Skisehul-Uebungslift G.m.b.H. Wildhaus, in Wildhaus, Erstellung und Betrieb eines Uebungsliftes usw. (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1966, Seite 1604). Hansuli Forrer, dessen Unterschrift erloschen ist, bleibt Gesellschafter.

Berichtigung.
Milehproduzenten-Gesellschaft Jonsehwil, in Jonschwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1966, Seite 1604). Der Name des zurückgetretenen Aktuars lautet Anton Jung.

24. Mai 1966. Textilien.
Sabrosa AG in Nachlassliquidation, in St. Gallen, Fabrikation von, Handel mit und Veredlung von Textilien usw. (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1964, Seite 703). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

24. Mai 1966.
Immobilien Jean Willi AG., in St. Gallen (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1956, Seite 2813). Geschäftsdomizil: Beim Präsidenten Jean Willi sen., Kirchlistrasse 58.

24. Mai 1966. Textilien.
Arthur Schiess, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1965, Seite 3715). Die Prokura von Walter Kürsteiner ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Josef Wick, von Jonschwil (St. Gallen), Zuzwil (St. Gallen) und Wuppenau (Thurgau), in Freidorf (Thurgau).

24. Mai 1966. Textilien.
Gebr. Müller & Co., in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Hansruedi Müller, von und in Zürich; Ueli Müller, von und in Zürieh, und Bernhard Thurnherr, von Au (St. Gallen), in Zürich, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welehe am 1. Januar 1966 ihren Anfang nahm. Unbesehränkt haftende Gesellschafter sind: Hansruedi Müller und Ueli Müller. Kommanditär ist Bernhard Thurnherr mit einer Barkommandite von Fr. 30 000. Er führt Einzelprokura. Fabrikation von und Handel mit Produkten der Textilindustrie sowie verwandter Branchen.

25. Mai 1966.
Baugenossenschaft Kobelhöhe, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil (SHAB. Nr. 85 vom 15. April 1964, Seite 1177). Walter Lauchenauer, Vizepräsident, und Jakob Bollinger, Häuserverwalter, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Manfred Gygax, von Seeberg (Bern), in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, bisher Beisitzer, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Neu wurde als Häuserverwalter in den Vorstand gewählt: Emil Kappeler, von Henau, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Häuserverwalter, Aktuar oder Kassier.

25. Mai 1966.
Braunviehzucht-Genossenschaft Kronbühl, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach (SHAB. Nr. 229 vom 2. Oktober 1964, Seite 2959). Mathias Bannwart, Beisitzer, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Xaver Helfenberger, von Gossau (St. Gallen), in Berg (St. Gallen). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier oder mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes zu zweien.

25. Mai 1966.
Ziegenzueht-Genossensehaft Oberrheintal, in Altstätten (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1953, Seite 1409). Willy Rüegg, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Anton Schmid, von und in Oberegg (Appenzell-I.-Rh.), Vizepräsident. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien mit dem Aktuar.

25. Mai 1966. Messerschmiede usw.
Wwe. Juditta Lorenzi, Naehf. Urban und Lea Lorenzi, in Rorsehaeh, Messerschmiede, Handel mit Messerschmiedwaren usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1957, Seite 508). Geschäftsdomizil: Trischlistrasse 12.

25. Mai 1966 Anhänger usw.
Emil Koller, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren, Handel mit Personenwagen- und Jeep-Anhängern usw. (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1963, Seite 18). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung naeh Neukirch-Egnach (Thurgau) (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1966, Seite 1643), im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöseht.

25. Mai 1966. Chemisch-technische Produkte.
Othmar Lüber, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Othmar Lüber-Krapf, von Kirchberg (St. Gallen), in St. Gallen. Handel mit chemisch-technischen Produkten. Bruggwaldpark 10.

Graubünden – Grisons – Grigioni

25. Mai 1966. Vermögenswerte usw.
Oberberg AG Maienfeld, in Maienfeld, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB. Nr. 101 vom 3. Mai 1965, Seite 1383). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. Mai 1966 wurde das Aktienkapital von Fr. 80 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 20 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

25. Mai 1966. Baugeschäft.
Marie Hemmi-Petris, in Churwalden, Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1958, Seite 2563). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Mai 1966. Baugeschäft.
Emil Sosio & Co., in Zizers. Emil Sosio, von Rohrbach (Bern), in Zizers, und Alfred Balzer, von Schmitten/Albula, in Arosa, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellsehaft eingegangen, welche am 15. März 1966 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Bauunternehmung, Hoch- und Tiefbau. Hauptstrasse.

25. Mai 1966. Nahrungsmittel, Tabakwaren usw.
Ludwig Basig, vorm. Tosean & Co., in Chur, Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1962, Seite 1030). Die Prokura von Franz Kully ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt worden an Hedi Basig-Broggi, von Valendas, in Chur.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

25. Mai 1966.
Hügli Holding Aktiengesellsehaft, in Arbon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Mai 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Beteiligungen, Lizenzen, Grundstücken und anderem Vermögen im Rahmen einer nach kantonalem Recht steuerlich privilegierten Holding- oder Sitzgesellsehaft. Das Grundkapital beträgt Franken 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Charley Stoffel, von Arbon, in Berg (St. Gallen), als Präsident, und Dr. Alexander Stoffel, von Arbon, in Staad (St. Gallen), als Mitglied; sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Kobler, von Rüthi (St. Gallen), in Arbon. Er zeichnet in Verbindung mit je einem Mitglied des Verwaltungsrats. Domizil: Seebadstrasse 2.

25. Mai 1966. Schraubstöcke, Armaturen usw.
Edm. Gressel A.G., in Aadorf, Fabrikation von und Handel mit Schraubstöcken, Biegeapparaten, Rohrverbindungselementen, Armaturen und verwandten Erzeugnissen (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1966, Seite 682). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Mai 1966 wurde der Name der Firma geändert in **Gressel AG**. Das Grundkapital wurde von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einem Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll liberiert wurden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungs-

rat besteht jetzt aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Otto Eberhart, technischer Direktor, wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Kollektivunterschrift wie bisher. Der bisherige Prokurist Hans Frei wurde ebenfalls als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt; er führt nicht mehr Kollektivprokura, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift ist Lilli Gressel-Käser, von und in Aadorf.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification.

Sinpro S.A. des Produits pour l'Industrie, à Lausanne (FOSC. du 31 mai 1966, N° 124, page 1763). Raison sociale exacte.

23 mai 1966. Combustibles.

Léon Donzé S.A., à Lausanne, combustibles (FOSC. du 11 août 1964, page 2157). La procuration conférée à Charles Lassueur est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Roger Pache, d'Epalinges, à Pully. Bureaux transférés à la rue Haldimand 6.

23 mai 1966. Articles de sport, etc.

Promosport S.A., à Lausanne, importation et vente d'articles de sport et autres, l'achat ou l'obtention de brevets ou licences, ainsi que la représentation et la vente d'articles de marques (FOSC. du 15 novembre 1965, page 3589). Les administrateurs Alexis Bovey et Jean-Pierre Clavel sont démissionnaires; leur signature est radiée. Conseil: Hans Johann Bieffel, de et à Zurich, président; Jules Ernest Muller, de et à Zurich, et François de Paula Antoine Manuel Canadas (inscrit) qui n'est plus délégué. Signature individuelle des administrateurs.

24 mai 1966. Boulangerie, etc.

Paul Baumann, à Lausanne. Chef de la maison: Paul Baumann, allié Niederberger, de Kirchleerau (Argovie), à Lausanne. Boulangerie-pâtisserie. Chemin du Reposoir 21. 2e magasin: avenue de Cour 71; 3e magasin: Avenue de Tivoli 12.

24 mai 1966. Tapis, articles textiles et ameublements.

William Matthey de l'Etang, à Lausanne, commerce de tapis, d'articles textiles et d'ameublements (FOSC. du 22 juin 1964, page 1928). Procuration individuelle est conférée à Léo Fischer, de Merenschwand (Argovie), à Lausanne.

24 mai 1966. Opérations fiduciaires, etc.

Fidelco S.A., à Lausanne, fonctions fiduciaires en tous genres, gérance et administration de tous biens mobiliers ou immobiliers (FOSC. du 3 mai 1966, page 1434). Carlo Bornand, de St-Croix, à Lausanne, est nommé directeur-adjoint avec signature collective à deux.

25 mai 1966. Meubles, articles de bureau.

G. Cart, à Lausanne, achat et vente de meubles en acier, marque Vidmar et représentation d'articles de bureau (FOSC. du 7 novembre 1962, page 3206). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

25 mai 1966.

Société immobilière «Langallerie-Caroline», à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 1er juillet 1964, page 2029). Les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord, cette raison sociale est radiée.

25 mai 1966.

Banque Nationale Suisse, succursale de Lausanne (FOSC. du 7 février 1966, page 413), avec siège principal à Berne. La signature du vice-président et chef du IIe département Riccardo Motta est radiée. Alexandre Hay, de Chêne-Bougeries (Genève), à Berne, est nommé vice-président de la direction générale et chef du IIe département.

25 mai 1966. Boulangerie, etc.

C. Dubois, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 12 mai 1950, page 1232). Dans son audience du 5 mai 1966, le président du Tribunal du district de Lausanne a déclaré le titulaire en état de faillite.

25 mai 1966. Laiterie, épicerie.

G. Abetel, à Belmont-sur-Lausanne, laiterie-épicerie (FOSC. du 31 décembre 1965, page 4105). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Mme N. Abetel», à Belmont-sur-Lausanne, inscrite ci-après.

25 mai 1966. Laiterie, épicerie.

Mme N. Abetel, à Belmont-sur-Lausanne. Chef de la maison: Nicolette Abetel née Viquerat, épouse autorisée de Georges, de et à Belmont-sur-Lausanne. Elle reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «G. Abetel», radiée, à Belmont-sur-Lausanne. Laiterie-épicerie.

Bureau d'Orbe

18 mai 1966. Immeubles.

S.I. En Plamont Orbe «E», à Orbe, société anonyme (FOSC. du 16 septembre 1964, N° 215, page 2798). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 avril 1966, la société a décidé de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 80 000 par l'émission de 60 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance de fr. 30 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 80 000, divisé en 160 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Les administrateurs Edouard Mahler et Gérard Stettler ont démissionné. Leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés administrateurs: Raymond Claude Foëx, de Confignon (Genève), à Lancy (Genève), et Raymond Archimi, de Bramois (Valais), à Vevey. La société sera engagée par la signature collective à deux des administrateurs Raymond-Claude Foëx, président; Raymond Archimi, vice-président; Jules Caloz (déjà inscrit), secrétaire, et Henri Michaud (déjà inscrit), membre. Bureau de la société: rue Chaucrau 3, à Lausanne, chez Société fiduciaire Fidusa. Domicile légal à Orbe inchangé.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau Brig

25. Mai 1966.

Darlehenskasse Glis, in Glis, Genossenschaft (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1964). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Othmar Tenisch, Präsident, und Alois Michlig, Vizepräsident; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als Präsident in den Vorstand gewählt worden: Josef Imhof, von Betten, in Glis. Der bisherige Beisitzer René Bärenfaller, von und in Glis, ist zum Vizepräsidenten gewählt worden. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

25. Mai 1966.

E. Kohler & Söhne, Blumenhaus & Handelsgärtnerei, in Brig, Kollektivgesellschaft, Handelsgärtnerei, Handel mit Blumen und Pflanzen (SHAB. Nr. 275 vom 21. November 1954). Alexander Kohler ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

25. Mai 1966.

Johann Karlen, Handlung, in Raron, Handel mit Gemischtwaren (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1954). Infolge Uebergabe des Geschäftes wird die Firma gelöscht.

25. Mai 1966.

Paul Karlen, Kaufhaus, in Raron. Inhaber dieser Firma ist Paul Karlen, von Törbel, in Raron. Verkauf von Lebensmitteln, Futterwaren, Haushaltungsartikeln, Textilien, Mercerie-, Eisen- und Haushaltungswaren. Bahnhofstrasse.

25. Mai 1966.

Frau M. Fuchs, Garage Elite, in Raron, Reparatur von und Handel mit Motorfahrzeugen (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1955). Infolge Uebergabe des Geschäftes ist die Firma erloschen.

25. Mai 1966.

Garage Elite, Herbert In-Albon, in Raron. Inhaber dieser Firma ist Herbert In-Albon, von Eggerberg, in Raron. Reparatur von und Handel mit Motorfahrzeugen. Kantonsstrasse in Turtig.

25. Mai 1966. Schuhe, Sportartikel usw.

Augustin Burgener, in Saas-Fee. Inhaber dieser Firma ist Augustin Burgener, von und in Saas-Fee. Verkauf von Schuhen und Sportartikeln. Skivermietung. Hauptgasse.

25. Mai 1966. Pension-Restaurant.

Oswald Kalbermatten, in Saas-Fee. Inhaber dieser Firma ist Oswald Kalbermatten, von Eisten, in Saas-Fee. Betrieb der «Pension-Restaurant du Soleil».

25. Mai 1966. Möbel, Vorhänge, Teppiche usw.

Kurt Brügger, in Stalden. Inhaber dieser Firma ist Kurt Brügger, von Frutigen, in Stalden. Handel mit Möbeln aller Art, Vorhängen, Teppichen und Bodenbelägen. Hofen.

25. Mai 1966. Bäckerei, Tea-Room.

Stefan Zengaffinen, in Steg. Inhaber dieser Firma ist Stefan Zengaffinen, von und in Steg. Bäckerei, Konditorei und Tea-Room.

Bureau de St-Maurice

17 mai 1966. Journaux, tabacs.

Pauline Roussy, à Monthey (FOSC. du 26 décembre 1956, page 3296). L'inscription est radiée par suite de constitution de la société en nom collectif «P. Koch et fils».

17 mai 1966. Journaux, tabacs, chocolats, etc.

P. Koch et fils, à Monthey. Pauline Koch née Roussy, divorcée de Charles, et son fils André Koch, les deux de Homburg, à Monthey, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif le 17 mai 1966. André Koch a seul la signature. Kiosque à journaux, tabacs, chocolats. Gare AOMC.

21 mai 1966. Transports.

Blondey frères, à Orsières, société en nom collectif (FOSC. du 20 janvier 1950, page 185). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1964. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 mai 1966.

Société anonyme du Télésiège de Champex à la Breya, Champex-le-Lac, à Orsières, société dissoute par suite de fusion avec «Téléverbier S.A.» (FOSC. du 28 avril 1966, page 1383). La société est radiée avec l'accord des administrations fédérale et cantonale des contributions.

21 mai 1966.

Télésiège de l'Arpille S.A. La Forclaz, Trient, à Trient, société dissoute par suite de fusion avec «Téléverbier S.A.» (FOSC. du 28 avril 1966, page 1383). La société est radiée avec l'accord des administrations fédérale et cantonale des contributions.

21 mai 1966. Tea-room, vins.

Madeleine Maillard, à Orsières. La titulaire est Madeleine Maillard, de et à Orsières. Exploitation d'un tea-room avec vente de vins sous l'enseigne «Les Mésanges». (Inscription d'office selon l'article 57 al. 4 de l'ORC).

21 mai 1966. Fraises.

Darbellay Candide, à Orsières, commerce de fraises en gros, et pension-restaurant du Col de Fenêtre (FOSC. du 22 juin 1962, page 1838). La maison n'exploite plus la pension-restaurant et continue le commerce fraises.

25 mai 1966. Pension-restaurant.

Gay-des-Combes Rémy, à Finhaut (FOSC. du 21 novembre 1962, page 3363). Le titulaire étant décédé, l'inscription est radiée.

25 mai 1966. Pension-restaurant.

Alice Gay-des-Combes, à Finhaut. La titulaire est Alice Gay-des-Combes née Mathey, veuve de Rémy, de et à Finhaut. Pension-restaurant sous l'enseigne «Pension Regina».

25 mai 1966. Gypserie et peinture.

Produit et Martinet, à Leytron. Raphaël Produit, de Chamoson, à Leytron, et Arthur Martinet, de et à Leytron, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 15 février 1963. Entreprise de gypserie et peinture.

Bureau de Sion

18 mai 1966. Architecture.

Bureau d'architecture Paul Proz et Cie, à Sion. Paul Proz, de Conthey, à Sion; Alphonse Pitteloud, des Agettes, à Sion; Georgette Marschall, de Sion, à Châteauneuf/Sion, et Gustave Gubler, de Soleure, à Sion, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1966. La société est engagée par la signature individuelle de Paul Proz. Bureau d'architecture. Grand Pont 18, à Sion.

18 mai 1966.

Caisse de Crédit Mutuel de Bramois, à Bramois (FOSC. du 12 octobre 1964, N° 237, page 3048). En assemblée générale du 26 avril 1965, cette société a pris acte de la démission du secrétaire Marcel Berthod. Sa signature est radiée. En remplacement a été nommé René Panchard, de et à Bramois, secrétaire. Il signe avec le président ou le vice-président.

21 mai 1966. Immeubles.

Pro Familia Lens, à Lens. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de procurer des logements décents aux familles de conditions modestes. Elle peut à cet effet acquérir ou construire des bâtiments. Les statuts portent la date du 7 mars 1966. Sont émises des parts

sociales de fr. 100. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications se font dans le Bulletin officiel du Canton du Valais et, pour autant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et d'un membre du comité. Le conseil d'administration est composé de: René Berthod, d'Orsières, à Lens, président; Marc Rey, de Chermignon, à Lens, vice-président; Charles Emery, de et à Lens, membre; Jean Nanchen, de et à Lens, membre. Locaux: au Prieuré, à Lens.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

24 mai 1966. Récupération de fers, métaux, etc.
Maurice Sandoz, à Boudry. Chef de la maison: Maurice Emile Sandoz, de Dombresson et Le Locle, à Boudry. Exploitation d'une entreprise de récupération de fer, métaux, chiffons et papier. Rossets-Dessous.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Rectification.
Paul Flückiger et Cie, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 31 mai 1966, N° 124, page 1764). Raison sociale exacte.

25 mai 1966.
Le Joaillier, Maison Henri Baillod S.à r.l., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 21 octobre 1963, N° 246). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 mars 1966, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par «Le Joaillier, Maison Henri Baillod S.à r. l., M.-H. Baillod succ.», à La Chaux-de-Fonds.

25 mai 1966.
Le Joaillier, Maison Henri Baillod S.à r.l., M.-H. Baillod succ., à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Marlyse-Henriette Baillod, de Gorgier, à La Chaux-de-Fonds. La maison reprend l'actif et le passif de la société «Le Joaillier, Maison Henri Baillod S.à r.l.», à La Chaux-de-Fonds, ci-dessus radiée. Fabrication, commerce et vente de boîtes de montres or et platine et de tous articles de bijouterie et de joaillerie. Rue Daniel-Jeanrichard 44.

25 mai 1966. Bijouterie.
Hochreutiner et Robert, société anonyme, à La Chaux-de-Fonds, traitement des cendres d'orfèvres et des minerais, toutes opérations s'y rattachant, le commerce des métaux précieux et communs sous toutes leurs formes ainsi que la fabrication et le commerce de la bijouterie (FOSC. du 16 avril 1964, N° 86). Les pouvoirs de Lucien Féterly, directeur, sont radiés. En remplacement, Pierre Leduc, jusqu'ici fondé de pouvoir, a été nommé directeur. Il engagera la société par sa signature individuelle, laquelle est modifiée en conséquence. Maurice Thomann, d'Oberried am Brienzersee (Berne), à La Chaux-de-Fonds, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux avec un autre fondé de pouvoir.

25 mai 1966. Horlogerie.
Henri Kolsky, à La Chaux-de-Fonds, horlogerie (FOSC. du 22 février 1961, N° 44). La raison est radiée d'office par suite de départ du titulaire en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC.

Bureau du Locle

11 mai 1966. Horlogerie.
Mme Roger Zürcher, aux Brenets, empierrage de mouvements d'horlogerie (FOSC. du 20 août 1964, N° 192, page 2550). La raison est radiée par suite de transfert de l'actif et du passif à la société anonyme «Zürcher S.A.», aux Brenets, ci-après inscrite.

11 mai 1966. Horlogerie.
Zürcher S.A., Les Brenets, aux Brenets. Suivant acte authentique et statuts du 6 mai 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une fabrique de chassages de pierres pour l'horlogerie, particulièrement la continuation de la maison «Mme Roger Zürcher», aux Brenets. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société reprend l'actif et le passif de la maison «Mme Roger Zürcher», selon bilan au 25 mars 1966 qui accuse un actif de fr. 98 962.25 (immobilisations, valeurs réalisables et valeurs disponibles) et un passif de fr. 72 284.65 (créanciers divers), soit un actif net de fr. 26 677.60. Le dit apport a été accepté pour ce prix, contre remise à l'apporteur de 26 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées et d'une créance en compte-courant de fr. 677.60. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Mme Roger Zürcher», dont elle aura les profits et les charges dès le 25 mars 1966. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 2 à 5 membres. Il est composé de Nadine Zürcher née Pilloud, veuve de Roger, de Trub (Berne), aux Brenets, présidente; Francis Monnier, de Dombresson, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire, et Raymond Monnier, de Dombresson, à La Chaux-de-Fonds. La société est engagée par la signature individuelle de la présidente et du secrétaire. Bureaux: Grand'Rue 16, Les Brenets.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst:

Fr. 1500 Schuldbrief Nr. 1158 vom 12. April 1930, lastend ursprünglich auf Parzelle Nr. 1184, Heiden, z.G. des Inhabers.

Der allfällige Besitzer des Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, d.h. bis 31. Mai 1967, der Obergerichtskanzlei vorzulegen; andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung. (433[1])

9043 Trogen, den 26. Mai 1966 **Obergerichtskanzlei Appenzell A.Rh.**

Premier avis

Par décision du 31 mai 1966, le Tribunal somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 10 000, grevant la parcelle 363, feuille 19, de la commune de Carouge, rue de la Tennerie 8, propriété de Dlle Tatiana Strachinska, cédule inscrite au registre foncier le 20 janvier 1953, sous PjB/145, lettre C, de la déposer au greffe dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

1200 Genève, le 3 juin 1966 S. X (441[3]) **F. Berdoz**, greffier

Kraftloserklärungen — Annulations

Le juge-instructeur du district de Sion rend notoire que par jugement du 1er juin 1966, il a prononcé l'annulation de:

1 bon de dépôt de la Banque Cantonale du Valais, 4%, N° 47640, série C, au capital de fr. 5000.–, émis le 4 septembre 1957 au nom de M. Wyden, prénommé, muni du coupon annuel au 1er septembre 1962 et des suivants, titre remboursable dès le 1er septembre 1962. (442)

1950 Sion, le 1er juin 1966 **Louis de Riedmatten**

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales

Requête

à fin d'extension concernant la convention collective de travail pour le commerce de la chaussure de Lausanne

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Le champ d'application de la convention collective de travail pour le commerce de la chaussure de Lausanne a été étendu par arrêté du Conseil d'Etat du 12 juillet 1963, modifié par arrêtés des 21 août 1964, 20 juillet 1965 et 14 décembre 1965 (cf. «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» des 3 septembre 1963, 22 septembre 1964, 12 octobre 1965 et 8 mars 1966). La convention modifiée a actuellement effet jusqu'au 31 mars 1967.

Les organisations contractantes demandent à l'autorité cantonale d'étendre – avec effet au 31 mars 1967 également – le champ d'application de nouvelles modifications (salaires) qu'elles ont apportées à leur convention par avenant du 1er mai 1966.

Cette requête et les dispositions modifiées sont publiées dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 3 juin 1966.

Il peut y être formé opposition auprès du Département soussigné dans les 14 jours dès la date de la présente publication, avec un exposé des motifs en trois exemplaires. (AA. 133)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1er service

Intertech GmbH. in Liquidation, Baden

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Mit Beschluss vom 22. Februar 1966 hat die Gesellschafterversammlung der Intertech GmbH, früher in Lenzburg, zurzeit in Baden, die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidatoren sind die Herren Hans-Peter Weber, Itzehoe/Deutschland, und Dr. Alfred Schwartz, Mattenstrasse 29, Wettingen, bestellt worden (vgl. SHAB. vom 7. April 1966).

Gemäss Art. 823 und 742 OR ergeht an alle Gläubiger die Aufforderung, alle Ansprüche irgendwelcher Art gegen die Gesellschaft bis 30. Juni 1966 unter Nennung und Vorlage der Beweismittel an die Adresse der Gesellschaft, c/o Dres. H. Baur und R. Schumacher, Fürsprecher, Weite Gasse 27, 5400 Baden, zu Handen der Liquidatoren anzumelden. (AA. 124[1])

5400 Baden, den 17. Mai 1966 **Die Liquidatoren**

Raffineries du Rhône S.A. à Collombey-Muraz, en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Deuxième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 20 mai 1966, dont procès-verbal authentique a été dressé, la société a décidé sa dissolution avec entrée en liquidation.

Ont été nommés au titre de liquidateurs:

Me Marius Lachat, avocat à Genève;
M. Clovis Rapin, directeur de la Fiduciaire Suisse à Lausanne;
M. Georges Criblet, directeur de la Société Financière Italo-Suisse à Genève.

En application des articles 742 et 745 du Code des Obligations, tous les créanciers sont sommés de faire connaître jusqu'au 31 juillet 1966 leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature.

Ils devront, en annonçant le montant de leurs créances, joindre tous titres ou justificatifs s'y rapportant.

Les productions doivent être adressées aux Raffineries du Rhône S.A. en liquidation, Case postale, 1211 Genève 12 (AA. 132[2])

1868 Colombey-Muraz et 1211 Genève, le 31 mai 1966

Les liquidateurs

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 217010. Data del deposito: 24 febbraio 1966, ore 12.
Inpharzam S.A., Lugano (Ticino). – Fabbricazione e commercio.

Prodotti chimici per l'industria, la scienza, la fotografia, l'agricoltura, l'orticoltura, la silvicoltura; resine artificiali e sintetiche, materie plastiche allo stato grezzo (sotto forma di polveri, di liquidi o di paste); concimi per le terre (naturali o artificiali); preparati estintori; tempere e preparati chimici per la saldatura; prodotti chimici per conservare gli alimenti; materie per la concia; solstanze adesive per l'industria. Preparati per lavare la biancheria e altre sostanze per il bucato; preparati per pulire, lustrare, sgrassare, raschiare; saponi; profumeria, olii essenziali, cosmetici, lozioni per i capelli, dentifrici. Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici; prodotti dietetici per fanciulli e ammalati; impiastri, materiale di medicazione; materie per l'otturazione dei denti e per impronte dentarie; disinfettanti; preparati per distruggere erbacce ed animali nocivi. Strumenti e apparecchi di chirurgia, di medicina, di odontoiatria e di veterinaria (compresi gli arti, gli acchi e i denti artificiali). Prodotti agricoli, orticoli, forestali e granaglie; animali vivi; frutta e legumi freschi; semi, piante vive e fiori naturali; sostanze alimentari per gli animali, malto. Vini, bevande spiritose e liquori. (Cl. int. 1, 3, 5, 10, 31, 33)

INPHARZAM

N° 217011. Data del deposito: 24 febbraio 1966, ore 12.
Inpharzam S.A., Lugano (Ticino). – Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici; prodotti dietetici per fanciulli e ammalati; impiastri, materiale di medicazione; materie per l'otturazione dei denti e per impronte dentarie; disinfettanti; preparati per distruggere erbacce ed animali nocivi. (Cl. int. 5)

PANOTILE

N° 217012. Data del deposito: 24 febbraio 1966, ore 12.
Inpharzam S.A., Lugano (Ticino). – Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici; prodotti dietetici per fanciulli e ammalati; impiastri, materiale di medicazione; materie per l'otturazione dei denti e per impronte dentarie; disinfettanti; preparati per distruggere erbacce ed animali nocivi. (Cl. int. 5)

PROTEOTOXIL

N° 217013. Data del deposito: 24 febbraio 1966, ore 12.
Inpharzam S.A., Lugano (Ticino). – Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici; prodotti dietetici per fanciulli e ammalati; impiastri, materiale di medicazione; materie per l'otturazione dei denti e per impronte dentarie; disinfettanti; preparati per distruggere erbacce ed animali nocivi. (Cl. int. 5)

PROTEONEVRAL

N° 217014. Date de depôt: 4 mars 1966, 17 h.
Matec-Holding AG, Höhenweg 9, Zoug. – Fabrication.

Vernis, peintures, enduits, pour protection anticorrosive. (Cl. int. 2)

BLENDER

Nr. 217015. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1966, 20 Uhr.
Landis & Gyr AG, Zug. – Fabrikation und Handel.

Fern- und Rundsteueranlagen aller Art und deren Bestand- und Zubehörteile sowie Prüf- und Ueberwachungsapparate für solche Anlagen; Synchronwähler. (Int. Kl. 9)

CENTRAGYR

Nr. 217016. Hinterlegungsdatum: 8. März 1966, 23 Uhr.
Fritz Jenzer «JB», Bützberg (Bern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 113929. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1966 an.

Motorenöle, speziell Autoöl. Chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)

JB

N° 217017. Date de dépôt: 8 mars 1966, 18 h.
Edward Webb & Sons (Worcester) Limited, Sherriff Street, Worcester (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 153361. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 mars 1966.

Tissus textiles à la pièce, composés de crins, de fibres, de coton ou de laine ou de leurs mélanges. (Cl. int. 24)

LAPTAIR

Nr. 217018. Hinterlegungsdatum: 9. März 1966, 18 Uhr.
Blattmann & Co., Seestrasse 201, Wädenswil (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Polysaccharide wie Stärke, modifizierte Stärken, Stärkederivate und Galaktomanane sowie Mischungen dieser Produkte für industrielle, gewerbliche, Nahrungsmittel- und Haushaltzwecke; Klebstoffe aller Art sowie chemische Erzeugnisse für industrielle, gewerbliche und Haushaltzwecke.
(Int. Kl. 1, 3, 16, 30)

NORAPPRET

N° 217019. Date de dépôt: 11 mars 1966, 19 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 119865. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 mars 1966.

Articles de confiserie, aliments diététiques, produits chimiques pour l'hygiène, produits cosmétiques et de parfumerie. (Cl. int. 3, 5, 30)

IMPERIAL

N° 217020. Date de dépôt: 11 mars 1966, 19 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce.

Médicaments, drogues et préparations pharmaceutiques, renfermant des vitamines. (Cl. int. 5)

ALCAVIT

N° 217021. Date de dépôt: 11 mars 1966, 19 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce.

Médicaments, drogues et préparations pharmaceutiques, renfermant des vitamines. (Cl. int. 5)

ALCA-C-VIT

N° 217022. Date de dépôt: 11 mars 1966, 19 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce.

Médicaments, drogues et préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

ALCA-CE

N° 217023. Date de dépôt: 11 mars 1966, 19 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour l'hygiène, produits cosmétiques et de parfumerie.
(Cl. int. 3, 5)

ELIXIR DE ROSE

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, Basel

Bilanz auf 31. Dezember 1965

Aktiven

	Fr.
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	36 178 113.10
Aktien von Versicherungsunternehmungen	7 757 474.50
Uebrige Aktien	22 638 847.—
Uebrige Wertschriften	6 035 002.—
Grundpfandtitel	43 918 553.—
Grundstücke	70 006 007.—
Darlehen an Immobiliengesellschaften	6 935 000.—
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	4 515.—
Kassabestand und Posteheckguthaben	504 835.47
Guthaben bei Banken	5 473 103.68
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	7 710 711.11
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	3 790 537.36
Depots aus übernommenen Versicherungen	6 731 613.25
Stückzinsen und Mieten	287 168.15
Kautionen: Fr. 1 848 629.10	
Uebrige Aktiven	6 027 495.36
Garantieverpflichtungen: Fr. 6 704 188.50	
	224 028 975.98

Passiven

	Fr.
Eigenkapital:	
Aktienkapital	15 000 000.—
Reservefonds	15 000 000.—
Spezialreserven:	
Kurs- und Währungsreserven	7 500 000.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Prämienüberträge	75 462 000.—
Schwebende Schäden	79 161 000.—
Uebrige technische Rückstellungen	10 800 000.—
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	2 162 478.81
Depots aus abgegebenen Versicherungen	344 412.70
Schuldverpflichtungen:	
bei Agenten	337 124.13
Wertberichtigungen:	
Rückstellungen für Verpflichtungen	4 093 843.50
Kautionen Fr. 1 848 629.10	
Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen	
für das Personal Fr. 25 323 534.61 (selbständige Genossenschaft)	1 436 065.90
Uebrige Passiven	8 348 611.68
Gewinn	4 383 409.26
Garantieverpflichtungen: Fr. 6 704 188.50	
	224 028 975.98

Basel, den 15. Mai 1966

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft
Dr. H. Theler

Caisse d'Epargne d'Autigny, Cottens et Chénens, Autigny

Bilan au 31 décembre 1965

Actif

	Fr.
Caisse et chèques postaux	343 521.91
Avoir en banque à vue	9 470.—
Effets de change	45 881.—
Comptes-courants débiteurs gagés	202 192.51
Comptes-courants débiteurs en blanc à des sociétés coopératives	108 673.55
Avances à terme fixe garanties par hypothèques	556 280.—
Avances en comptes-courants à des corporations de droit public	393 126.50
Placements hypothécaires	3 376 793.—
Titres	407 700.—
Immeuble à l'usage de la banque	160 000.—
Autres postes de l'actif	106 832.50
	5 710 470.97

Passif

	Fr.
Comptes créanciers à vue	212 586.07
Dépôts en caisse d'épargne	2 947 873.70
Bons de caisse	1.168 863.—
Emprunts banque lettres de gage	800 000.—
Dettes hypothécaires sur immeuble de la banque	117 807.50
Autres postes du passif	47 564.20
Réserves	388 628.—
Bénéfice de l'exercice	27 148.50
	5 710 470.97

Compte de profits et pertes au 31 décembre 1965

Dépenses

	Fr.
Intérêts débiteurs	165 311.65
Organes de la banque et personnel	14 584.40
Frais généraux et de bureau	12 438.75
Impôts	7 858.25
Bénéfice net	27 148.50
	227 341.55

Recettes

	Fr.
Intérêts créanciers	209 221.65
Produit des effets de change	3 188.—
Produit des titres	14 255.70
Produit de l'immeuble	343.50
Divers	332.70
	227 341.55

Répartition du bénéfice

	Fr.
Aux trois communes	3 000.—
Aux deux paroisses	1 500.—
Affectation interne	22 648.50
Les communes d'Autigny, Cottens et Chénens sont garantes jusqu'à concurrence de Fr. 150 000.— (Fr. 50 000.— chacune).	
	27 148.50

Etat des titres au 31 décembre 1965

	Fr.
Confédération	15 000.—
Cantons	75 000.—
Communes	17 000.—
Banques	247 400.—
Industries	48 000.—
Actions BLG (libérées 50%)	30 000.—
Actions BLG (libérées 25%)	2 500.—
Figure au bilan pour Fr. 407 700.—	
	434 900.—

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Europäische Freihandelsassoziation (EFTA)

Abänderungen und Ergänzungen

1. Ratsbeschluss Nr. 9/1966

Ziffer 4 der einleitenden Anmerkung zu Beilage II des Anhanges B des Uebereinkommens erhält folgende neue Fassung:

4. Ist in einem ursprungsbegründenden Verarbeitungsvorgang die Verwendung bestimmter Materialien ausgeschlossen, so gilt dies nicht

a) für in der Grundstoffliste genannte Materialien, vorausgesetzt, dass sie innerhalb der Zone einem Produktionsvorgang gemäss Anhang B, Regel 1, Absatz 6 unterzogen werden;

b) für Materialien, denen bereits Zonenursprung zukommt.

2. Beschluss des Gemeinsamen Rates (FINEFTA) Nr. 1/1966

Netze der Tarif-Nr. 5905 werden am **1. Juli 1966** im Anhang I zum Abkommen zur Schaffung einer Assoziation zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Freihandelsassoziation und der Republik Finnland gestrichen. Nach diesem Zeitpunkt unterliegen Netze in Finnland dem allgemeinen Zollabbau. 127. 3. 6. 66

Association européenne de libre-échange (AELE)

Modifications et adjonctions

1. Décision du Conseil N° 9/1966

Voici la nouvelle teneur du chiffre 4 des notes préliminaires à l'appendice II de l'annexe B de la convention:

4. Lorsque, aux termes d'un procédé conférant l'origine, l'utilisation de certaines matières est interdite, cette interdiction ne s'applique toutefois pas

a) aux matières mentionnées dans la liste des matières de base, pourvu qu'elles subissent à l'intérieur de la Zone un procédé de fabrication conforme à la définition reprise dans le paragraphe 6 de la règle 1 de l'annexe B;

b) aux matières d'origine zonienne.

2. Décision du Conseil mixte (FINEFTA) N° 1/1966

Les filets de la position tarifaire 5905 sont radiés, avec effet au **1er juillet 1966**, de l'annexe I de l'accord créant une association entre les Etats membres de l'Association Européenne de Libre-Echange et la République de Finlande. A partir de cette date, les filets seront l'objet, en Finlande, des réductions générales des droits de douane. 127. 3. 6. 66

Auslandspostüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 3. Juni 1966 — Cours de conversion dès 3 juin 1966

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.71; Dänemark/Danemark: Fr. 62.60; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.—; Frankreich/France: Fr. 88.10; Italien/Italie: Fr. —.69 15/100; Marokko/Maroc: Fr. 86.70; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 119.10; Norwegen/Norvège: Fr. 60.55; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.77; Schweden/Suède: Fr. 81.05.

Grossbritannien und Irland (Eire)*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*): 1 £ Sterl. = Fr. 12.10*). Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung/chèques postaux Nr. 40-600, Basel/Bâle. 127. 3. 6. 66

Postcheckverkehr. Eeitritte - Chèques postaux, adhésions

Aarau: Bürki Rudolf dipl. math. 50-12460. **Aarburg:** Schröder J. Frau Liarex Signalapparate 46-4526. **Aarwangen:** Gerber O. Nachf. Rudolf Wegmüller Holzwarenfabrikation 49-537. **Aesch (BL):** Laubenberger Max Kaufmann 40-60526. **Aeschi b. Spiez:** Hauspflegeverein Aeschi-Krattigen 30-33629. **Allschwil:** Dalward-Vogt's Fritz Erben 40-22694. **Ammerswil (AG):** Darlehenskasse 50-786. **Arbaz:** Bonvin Jean-Paul chauffage central 19-8898. **Arbon:** Bächtold Fritz Bauführer 90-7913. **Arosa:** Homberger-Fiechter M. Frau Chalet Liebegg 70-1123. **Avenches:** Schwarz Rita Mlle Cadem (centre artisanal de l'entraide méthodiste) 10-1751. **Baar:** Kenwood-Schumpf AG elektr. Apparate Konto Service-Abonnement 60-22803. **Bachenbülach:** Koneth E. Maschinen- und Apparatebau 80-66103. **Basel:** Atlas Handelsgesellschaft Müller & Co 40-4287. - Klein Roland kaufm. Angestellter 40-60547. - Klingentalpark AG 40-9257. - Kobler A. M. Kaufmann 40-35325. - Preton AG Basel 40-19130. - Rutz-Baumann Hans 40-60551. - Schweiz. Firmensportverband Region Basel Abt. Tennis techn. Komm. 40-12811. - Sprenger-Kirrkamm Max 40-13009. - Wehren Katharina stud. phil. I 40-60542. **Bassersdorf:** Maina Denis Golftrainer 80-66114. **Bellikon:** Meier Arnold Gasthof Eintracht 80-27950. **Bern:** Arge Rubigen Arbeitsgemeinschaft Mischgutanlage Wichtrach 30-33612. - Fitzé Maurice 30-640. - Graf Hugo Dr. med. 30-2404. - Heiniger Peter Kaufmann 30-26517. - Kägi Gottfr. Festungspioniere St. Gotthard Pioniertagung 30-33630. - Müller Eugen Ing. Techn. HTL 30-33620. - Thomann Max Bethlehem-Garage Service-Station Bethlehem 30-30363. - Zürcher Günther B. stud. med. dent. 30-23540. **Bernex:** Bischof E. 12-3223. **Bettlach:** Lüscher Jacqueline Frl. kaufm. Angestellte 45-5837. - Maccioni & Cie 45-5835. **Biel-Bienne:** Aplasko Arbeitsgemeinschaft der Ladenkontrolleure schweiz. Konsumvereine 25-12635. - Jahresfest der schweiz. Traktat-Missions-Gesellschaft 25-7963. - Hubler-Schori W. Rest. Schützenhaus 25-8350. - Schüttel Paul 25-4921. - Zaugg Maurice 25-5873. **Binningen:** Fünfschilling-Stalder Georg 40-60532. - Götz Alfred Innenarchitekt 40-19737. **Birmensdorf (ZH):** Schlatter Max dipl. Mech.-Meister 80-61750. **Birr-Lupfig:** Meier-Graf A. Lupfig 50-4995. **Birsfelden:** Seiler-Hügin Franz 40-60541. **Böle:** Bregnard Willy 20-3760. **Boll:** Wandergruppe 30-33628. **Bonstetten:** Frauenverein 80-66100. **Bottmingen:** Fuchs U. Laborant 40-60535. - Rudin-Seiler René Liegenschaftskonto 40-14797. **Bramois:** Costa Raymond électricien 19-8905. **Breitenbach:** Schützengesellschaft Breitenbach Standeinweihungsschiessen 40-35355. **Buochs:** Renovation Kapelle Ennerberg 60-22799. **Busswil b. Büren:** Seeländisches Schwingfest 1966 25-11199. **Cama:** Cop-Finanz SA 69-9282. **Castagnola:** Comarsa commercio alimentari Rolandi SA 69-5210. - Hopf e Sons (Trading) inc. 69-1759. **La Chaux-de-Fonds:** Bolliger André 23-5246. - Société de tir L'Helvétie 23-5062. **Chiasso:** Autoscuola Angelo Alfieri 69-1756. **Clarens:** Sté coopérative de la triperie des abattoirs de Clarens 18-5325. **Couvet:** Club de natation et de sauvetage du Val de Travers 20-3223. **Cully:** Syndicat d'améliorations foncières de la Crochettaz-Calamin 10-26866. **Davos Platz:** Fäh Erwin Confiserie 70-4421. **Derendingen:** Neu Rotterdam Versicherungs-Gesellschaft Generalagentur H. Kilchenmann 45-5838. **Dongio:** Fondazione coniugi Gianella 69-9073. **Ebikon:** Fedier K. Shell Service Station Schachenweid 60-22782. **Ebnat-Kappel:** Riederer Barbara Frau Dr. med. Aerztin 90-18897. **Emmenbrücke:** Limacher-Hilber Hedwig Innendekoration 60-22779. - Roos W. Werkzeug- u. Rundschleifer 60-22804. **Erstfeld:** Fedier-Civelli Frau 60-22798. **Ettingen:** Waschsalon Marcel Dubach 40-35346. **Fey:** Jaunin-Singer Pierre 10-21173. **Frenkendorf:** Allg. Schuldentilgungskasse der Methodistenkirche in der Schweiz 40-11695. **Fribourg:** Brodard Francis 17-7662. - Camp J2 paroisse de St-Pierre 17-7668. - Galerie de la Cathédrale tableaux et objets d'art C. A. Olsommer 17-7699. - Nationale-Vie (La) Agence de Fribourg 17-7697. - de Zélicourt Pierre 17-7215. **Gebenstorf:** Immobilien Estag AG 50-2458. **Gelterkinden:** Saladin Robert Vertreter 40-32463. **Genève:** Cergneux Michel TV service 12-3477. - Delker SA Galerie Zodiaque 12-9818. - De Prins Louis Chêne-Bougeries 12-7342. - Guld Johannès 12-17602. - Kunz Vladislas ingénieur Carouge 12-17618. - Martin François architecte SIA 12-7018. - Mermoud Claude atelier Gravovit 12-16747. - Naftule & Cie pierres fines de couleur 12-1878. - Restauration de l'église orthodoxe de Genève 12-12491. - Roye Labaume SA 12-13533. **Glattfelden:** Lienhard Heinrich Werk für Bühnentechnik und Apparatebau 80-66112. **Gränichen:** Knoll A. Ingénieur 50-4305. **Hügendorf:** Sektionschef 46-5038. **Hergiswil (NW):** Montana Research Müller & Co 60-22783. **Hubersdorf:** Kapellenbauverein 45-5840. **Interlaken:** Marti Stephan Rest. Spiess 30-27478. **Kandersteg:** Schulzahnklinik Schule Kandersteg 30-29852. **Klingnau:** Radio Meier AG 50-14688. **Kloten:** Automat Service Egon Röschli 80-23302. - Privatdetektivbüro Apia R. Ochsner 80-63634. **Koppigen:** Damenturnverein 34-1851. **Kradolf:** Läufergruppe Schönenberg-Kradolf 85-1804. **Kriens:** Lemaire Pierre 60-22762. **Küsnacht (ZH):** Rotary-Club Meilen Sammlung Akademie 80-40023. **Le Landeron:** Grafidec J.-P. Mury 20-8011. **Lausanne:** Amis-gymnastes athlétisme 10-15877. - Association cantonale vaudoise des maîtresses de travaux à l'aiguille 10-5181. - Association pour la recherche et l'étude des causes ayant entrainé la liq. de la sté des Raffineries du Rhône SA 10-12618. - Boser-Largiadèr Maria 10-12882. - Bourget nautique ski-club 10-13874. - Falconnier Laurent 10-22286. - Injectobohr SA 10-1016. - Paillard Marcel mécanicien 10-17685. - Schmid-Nemelka Max Dr méd. 10-19615. - Telecom A. Bertholet & Cie 10-8661. **Lengnau b. Biel:** Kant. bern. Schwingfest Organisationskomitee 25-3052. **Lovatens:** Groupement scolaire Cerniaz Dompierre Lovatens Prévonloup Villars-Bramard 10-7644. **Luzern:** Phila-Service Luzern Walter Ruckli 60-22763. - Schumacher Rosalie 60-22795. - Stucki Franz Sek.-Lehrer 60-22805. **Malters:** Kath. Pfarramt 60-22802. **Marly-le-Grand:** Graf Peter Marly-le-Petit 17-7691. **Meilen:** Zolliker Armin Zentralheizungen Oelfeuerungen Feldmeilen 80-66082. **Melide:** Società federale di ginnastica 69-7925. **Mellingen:** Gewerbeverein 50-3904. **Mels:** Bärtsch Oskar Brennstoffe 70-7559. **Mont-Pèlerin:** Reymond Edouard 18-5326. **Montana-Vermala:** Garage Transit Jacques Bonvin 19-8910. **Montreux:** Galerie Picpus tableaux objets d'art C. Olsommer 18-5324. **Münchenstein:** Karrer Felix Depotchef 40-60549. **Muttenz:** Robinson-Spielplatz Pro Juventute 40-35324. **Neuallschwil:** Gehrig O. Redaktor 40-15130. - Hunziker-Braun Sam. Schulhaus 40-15814. **Neuchâtel:** Pochon Jean-Louis 20-6009. - Savary Jacques 20-1556. - Schmid François fils successeur de Edouard Schmid fils fourrures 20-2813. **Neuenegg:** Pfadfinderinnen-Abteilung 30-29511. **Nenenhof:** Friedli B. Frau 50-14668. **Niederdorf (BL):** Aegler Peter Reallehrer 40-60543. - Widmer Hans Reallehrer 40-60530. **Nyon:** Locatelli-Schwab Véréna Mme employée de bureau 12-17838. **Oberdiessbach:** Straub Max Eisenwaren Haushaltartikel Kohlen u. Heizöl 30-21812. **Oberdorf (BL):** Müller Paul Reallehrer 40-60545. **Oberengstringen:** Klee-Hafner Lily 80-63460. **Oberwil (BL):** Huber Matthis Kaufmann 40-60544. **Olten:** Savo Agentur Arno Kissling 46-5042. **Onnens (FR):** Fanfare paroissiale l'Harmonie 17-7664. **Orient:** Musitelli & Jutzeler gypserie peinture 10-15231. **Ostermundigen:** Sportclub Ostermundigen Organ 30-21878. **Le Pâquier (FR):** Caisse-maladie et accidents chrétienne-sociale suisse section du Pâquier 17-7663. **Perrefitte:** Service électrique 25-12601. **Peseux:** Caderama Journal UCF 20-7931. **Pregassona:** Società svizzera di mutuo soccorso Elvezia sezione di Pregassona 69-1978. **Prilly:** Martin Alfred radio TV 10-3283. **Pully:** Ansermot Jean-J. 10-12211. **Rapperswil (SG):** Schuler Karl Vertreter 80-66072. **Raron:** Garage Elite H. In-Albon 19-8907. **Reconvilier:** 30ème festival jurassien des accordéonistes 25-12636. **Reinach (AG):** Schweiz. gemeinnütziger Frauenverein Sektion Reinach 50-14705. **Renens (VD):** Cordonier Michel professeur 10-12280. **Rhäzüns:** Schweiz. Arbeitslehrerinnen-Verein Anschauungsmaterial 70-686. **Rickenbach (BL):** Senn Hans & Kurt Fauser mech. Werkstätte 40-3746. **Riehen:** Reiss Günther Konto P. W. 40-60540. - Roloff-Schibler Christine Lehrerin 40-60512. - Schulthess Fanny Frau 40-14606. **Rifferswil:** Gutsbetrieb Gehrensteg Gerhard Brunner 80-12491. **Rosental:** Wasserversorgung Hunzikon-Schönenberg-Anetswil 85-742. **Rothrist:** Haller Rudolf Schweiz. Hagelversicherungs-Agentur 46-5041. **Rümlang:** Krucker Max Lebensmittel 80-66111. - WHG Werkzeugmaschinen-Handels AG 80-14686. **St-Blaise:** Union cadette de la paroisse 20-5793. **Ste Croix:** Bovay-Strahm André retraité postal 10-21429. **St. Gallen:** Automobilpersonal der PTT-Union Sekt. St. Gallen-Post 90-18876. - Gmür-Birchler Max Milchprodukte 90-18899. - Hilber-Wagner K. Buchhalter 90-18853. - Marianische Jungfrauenkongregation St. Gallen-Dom 90-11573. - Missions-Aktion KAB-St. Otmar 90-10033. - Peter Kurt Dr. med. Haus Rosenfeldweg 90-6630. **St-Prex:** Caisse d'Epargne et de Crédit agent régional Jean-Pierre Cuendet 10-3688. **Saas im Prättigau:** Bergmann J. 70-1829. **La Sagne:** Roux Alfred 23-4401. **Säriswil:** Langenegger Hulda Frau Hauspflegerin 30-1442. **Schurten:** Hubmann R. Frau VéGé-Lebensmittel Tannegg 85-1893. **Sierre:** Ortsversammlung Sierre von Jehovas Zeugen 19-8902. - Pétanque de Sierre 19-8901. **Solothurn:** Sollberger Peter Kaufmann 45-5839. **Spreitenbach:** Preisig O. Frau Neuheiten-Vertrieb 50-5666. **Steckborn:** Pfadfinderinnen-Abteilung Libelle 85-1838. **Stein (AG):** Lehrlingsfürsorge Amtsvormundschaft II Bezirk Rheinfelden 50-14281. **Tamins:** Capararo P. Autolackiererei 70-8816. **Uetendorf:** Senn Hansrudolf Schreiner 30-33595. **Uetikon am See:** Feldschützenverein 80-66130. **Untersiggenthal:** Thueler-Spörri B. Apparate-Glasbläser 50-13787. **Uznach:** Roka Josef Dr. med. 84-8192. **Uzwil:** Bless Eugen Hauptagentur Zürich-Unfall 90-18888. **Vevey:** Litscher Hans directeur Nestlé 18-5328. **Veyrier:** Beucler René pension Les Tournettes 12-17303. **Villars-sur-Glâne:** Caisse-maladie et accidents chrétienne-sociale suisse section de Villars-sur-Glâne 17-7671. **Wallisellen:** Eishockey-Club 80-66127. **Weggis:** Kirchenrenovation 60-22768. **Weingarten-Kalthäusern:** Doerig Klaus Tiefbautechniker 85-1569. **Widnau:** Moser-Kunz René 90-18884. **Wil (SG):** Lorenz-Scherrer Nelly Frau 90-18863. - Satus Arbeiter-Turnverein 90-18885. **Wilen b. Wil:** Homberger Gottlieb Vertreter 90-18896. **Winterthur:** Brunner-Vogel Hugo Vers.-Mathematiker 84-4454. - Diener-Debrunner Oskar 84-4407. - Ehrismann-Stutz Hans 84-1047. - Kurz Werner Primarlehrer 84-8193. - Merz Max jun. Techniker IBM 84-8169. - Reinhard Willy Haus-Innenrenovationen 84-5962. - Respo-Technik Frau M. Hegi 84-7874. - Zimmermann-Honolka U. Masch.-Techniker 84-7551. - Klassenzusammenkunft Jahrgang 1906/07 Töss 84-8201. **Witterswil:** Thomann-Kaufmann J. Schweiz. Hagelversicherung Agentur 40-18345. **Wohlen (AG):** Filmklub Wohlen 50-5662. **Wolfwil:** Kath. Jungmannschaft 46-4718. **Würenlingen:** Auto-Moto-Club 50-14056. **Yverdon:** Cécilienne (La) sté de chant paroisse catholique 10-24141. **Zizers:** Sosio Gebr. Paul und Max Baugeschäft 70-4372. **Zollikofen:** Turnverein Zollikofen kant. Ringertag 1966 30-2520. **Zug:** Neuheitenvertrieb Anna Deola geb. Steiger 80-66129. **Zürich:** Baumgartner Mary a. Filialleiterin 80-64858. - Brandalise Robert SAR elektronische Geräte 80-66109. - Dubach Josef Uhren 80-66113. - Egger Peter Buchbinder 80-66116. - Enzypharm AG 80-9495. - Halasz Attila thermische Brennröhre 80-60676. - Haupt-Wipf Ernst 80-63424. - Hold Edith Kosmetik-Institut 80-36625. - Holder AG Arthur Baugeschäft 80-11669. - Imporsa AG Zürich 80-31678. - Lander Walter Dekorateur Grafiker 80-61889. - Maurer Wilhelm MF International Engineering 80-19432. - Morgen Kurt kaufm. Angestellter 80-16778. - Neuphila-Dienst Peter Valsangiacomo 80-66118. - Pfister Eduard O. Fernmeldetechniker 80-66115. - Pirani-Rudolf L. Lederwaren 80-36516. - Schmidt Gion Techniker 80-66096. - Schulze-Thiemig Claudia Studentin 80-66117. - Testmarkt AG Institut für Wirtschafts- und Sozialforschung 80-4242. **Mauren (FL):** Christl.-soz. Kranken- und Unfallkasse der Schweiz Sektion Mauren II 90-18871. **Ruggell (FL):** Verband Liechtensteiner Bäuerinnen 90-18508. **Vaduz (FL):** Karlev Corporation Trust reg. 90-18822.

Reyes (Bolivie): Queloz Pierre Révérend Père Missionnaire 25-10996. **Wien (Oesterreich):** Wesel Henriette Briefmarken 90-18812.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1963-1965

Sonderheft Nr. 76

(Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit)

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1963-1965 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung der Sonderhefte Nrn. 54, 58, 61, 65, 68, 70 und 73, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1963 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für achtzehn aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis dieses Heftes beläuft sich auf **Fr. 13.—.** Voreinzahlungen sind erbeten auf **Postcheckkonto 30-520, «Schweizerisches Handelsamtsblatt», 3000 Bern.** Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Inserate erschliessen den Markt

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Genossenschaft des Basler Stadttheaters

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Genossenschaft

des Basler Stadttheaters, Donnerstag, den 16. Juni 1966, 20.15 Uhr, im Grosseu Festsaal des Restaurants Stadtcasino Basel.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 15. Juni 1965.
2. Jahresbericht über die Spielzeit 1964/65.
3. Betriebsrechnung 1964/65 und Bilanz per 30. Juni 1965.
4. Wahl von 6 Mitgliedern der Verwaltung für die Amtsperiode 1965/66 bis 1967/68*).
5. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und eines Ersatzmannes für die Spielzeit 1965/66.
6. Varia.

Das Protokoll liegt am Sitz der Genossenschaft (Stadttheater Basel) zur Einsicht der Genossenschafter auf.

Eventuelle Anträge der Genossenschafter müssen, damit darüber in der Generalversammlung Beschluss gefasst werden kann, mindestens 5 Tage vorher schriftlich an den Präsidenten, Herrn Dr. Albert Matter, c/o Kantonalbank Basel, gerichtet werden.

Wir gestatten uns, unsere Genossenschafter darauf aufmerksam zu machen, dass der Zutritt zur Generalversammlung nur unter Vorweisung dieser Einladung, die als Legitimation gilt, möglich ist.

Genossenschaft des Basler Stadttheaters
Die Verwaltung

Brienz–Rothorn-Unternehmung AG.

Brienz–Rothorn-Bahn **Hotel Rothorn Kulm**

Die Aktionäre der Brienz-Rothorn-Unternehmung AG. werden hiemit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 18. Juni 1966, 14.15 Uhr, im Hotel Kreuz, in Brienz, zur Behandlung folgender

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnungen und Bilanzen pro 1965:
   a) der Brienz-Rothorn-Unternehmung AG.;
   b) der Dienstalterskasse der Angestellten der BRB;
   c) des Fonds für Altersfürsorge der Angestellten der BRB, sowie Bericht der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Zutrittskarten können ab 4. Juni 1966 im Betriebsbüro der Brienz-Rothorn-Bahn gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. Vom genannten Datum an liegt auch der Geschäftsbericht mit Rechnungen und Bilanz pro 1965 zur Einsicht auf.

Brienz, den 3. Juni 1966

Brienz-Rothorn-Unternehmung AG.
Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: **W. Kleiner**

Luftseilbahn Chur–Brambrüesch AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 14. Juni 1966, 15 Uhr, im Neuen Bergrestaurant Brambrüesch

Traktanden:

1. Feststellen der Präsenz.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 14. Juni 1965.
3. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1965.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates zur Abgabe eines Gratishilletts gegen Coupon Nr. 5.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Varia und Umfrage.

Jahresbericht und Jahresrechnung sowie der Kontrollstellenbericht liegen ab 4. Juni 1966 im Büro der Fiduciar Treuhand AG. Chur, Alexanderstrasse 16, Chur, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die Zutritts- und Stimmausweise für die Generalversammlung können ebenfalls im Büro der Fiduciar Treuhand AG. Chur bis zum 13. Juni 1966 gegen Vorweisung eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz (Bankbescheinigung mit Aktiennummern usw.) bezogen werden.

Aktionäre, die an der Generalversammlung nicht teilnehmen, können sich mit einer schriftlichen Vollmacht durch einen andern Aktionär vertreten lassen.

Zutrittskarten für die Generalversammlung berechtigen zu einer Freifahrt Chur–Brambrüesch-retour am 14. Juni 1966.

Chur, 3. Juni 1966

Luftseilbahn Chur-Brambrüesch AG.
Der Präsident des Verwaltungsrates:
Paul Engl

Informationen CREDITREFORM **Inkassi**

im In- und Ausland zu vorteilhaften Bedingungen.

Wenden Sie sich vertrauensvoll an unsere Geschäftsführer in

Aarau, Basel, Bern, Biel, La Chaux-de-Fonds, Chur, Fribourg, Genève, Glarus, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, St. Gallen, Schaffhausen, Solothurn, Weinfelden, Winterthur, Zug, Zürich.

Ueber 75 Jahre im Dienste von Industrie, Handel und Gewerbe.

Lochstreifen sollen so aufbewahrt werden

dass sie jederzeit rasch gefunden und auch bei starker Benützung nicht beschädigt werden. Dieses scheinbar kleine Problem wartete lange vergeblich auf seine Lösung. Heute ist sie da!

Ob die durch unsere Korrespondenz- und Organisationsautomaten eingesparte Zeit schliesslich durch das Suchen oder das Neuerstellen unsachgemäss aufbewahrter Lochstreifen wieder verlorengehen soll, konnte uns nicht gleichgültig sein. Deshalb haben wir ein Ablagesystem geschaffen, das – wir wissen es aus eigener Erfahrung – seinem Zweck völlig entspricht. Es eignet sich für alle Lochstreifenarten und ist in Zehnereinheiten lieferbar.

Mit dem untenstehenden Talon können Sie die Unterlagen über das Supertyper-Ablagesystem für Lochstreifen anfordern

Coupon HAB 3

Wir bitten Sie um Zustellung Ihrer Unterlagen über das Supertyper-Ablagesystem für Lochstreifen.

Firma: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

zu Handen von: _____

Einsenden an: Supertyper Organisation, Schaffhauserstrasse 272, 8057 Zürich, Telefon 051 48 76 18

Supertyper

Gürbetal-Bern–Schwarzenburg-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 17. Juni 1966, um 15 Uhr, im Restaurant «zum Hirschen», in Kehrsatz

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz des Jahres 1965.
2. Entlastung der Gesellschaftsbehörden.
3. Wahl der Aktionärvertreter in den Verwaltungsrat für eine neue Amtsdauer.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1966.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnungen, die Bilanz und der Revisionsbericht liegen ab 6. Juni 1966 bei der Direktion der Berner Alpenbahn-Gesellschaft BLS, Genfergasse 11 in Bern zur Einsicht auf.

Am gleichen Ort können bis spätestens drei Tage vor der Generalversammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes die Zutrittskarten bezogen werden.

Bern, 25. Mai 1966

Der Verwaltungsrat

Ed. Züblin & Cie. AG., Zürich-Basel

Einladung zur 50. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 15. Juni 1966, 11 Uhr, im Konferenzsaal des Viktoriahauses, 3. Stock, Bahnhofplatz 9, Zürich 1

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1965.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastungserteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1966.
5. Verschiedenes.

Jahresrechnung, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 3. Juni 1966 an bei den Sitzen der Gesellschaft, Okenstrasse 4, Zürich, Aeschenplatz 2, Basel, avenue de Béthusy 4, Lausanne, und beim Schweizerischen Bankverein Basel, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können bei einem der Geschäftssitze Zürich oder Basel bis zum 14. Juni 1966 bezogen werden. Hierzu wird ein Ausweis unter Angabe der Nummern verlangt, aus dem hervorgeht, dass die Aktien bis zum Datum der Generalversammlung gesperrt bleiben.

Der Verwaltungsrat

Aktiengesellschaft Bellevue-Palace Grand Hotel und Bernerhof mit Sitz in Bern

52. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 21. Juni 1966, um 18 Uhr, im Hotel Bellevue-Palace, in Bern.

Traktanden:

1. Protokoll der 51. ordentlichen Generalversammlung vom 10. Juni 1965.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1965, sowie Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 1965.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat, die Direktion und die Kontrollstelle.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, erstellt auf den 31. Dezember 1965, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren und der Geschäftsbericht, liegen vom 9. Juni 1966 hinweg am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Die Zulassungskarten werden bei Vorweisung der Titel oder des Depotscheines bis am 21. Juni 1966, mittags, durch die Direktion der AG. Bellevue Palace, Grand Hotel und Bernerhof, abgegeben.

Bern, den 1. Juni 1966 **Der Verwaltungsrat**

AG. Bündner Kraftwerke Klosters

Einladung zur 48. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 20. Juni 1966, um 11.30 Uhr, im Kaspar Escher-Haus, Zimmer Nr. 233, 2. Stock, Zürich

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes pro 1965 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1965.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Ermächtigung des Verwaltungsrates zur Krediterteilung für den Bau eines Unterwerkes in Pontresina.
7. Neufestsetzung der Entschädigung an die Mitglieder des Verwaltungsrates (Art. 21 der Statuten).

Zur Teilnahme an der Generalversammlung haben die Aktionäre ihre Titel wenigstens 5 Tage vor dem Versammlungstermin auf dem Bureau der Gesellschaft in Klosters oder bei einer der nachstehend genannten Stellen zu hinterlegen:

Motor-Columbus AG., Baden;
Nordostschweizerische Kraftwerke AG., Baden und Zürich;
Rhätische Werke für Elektrizität AG., Thusis;
Graubündner Kantonalbank, Chur und Davos;
Schweizerische Kreditanstalt, Chur und Davos;
A. Sarasin & Co., Basel.

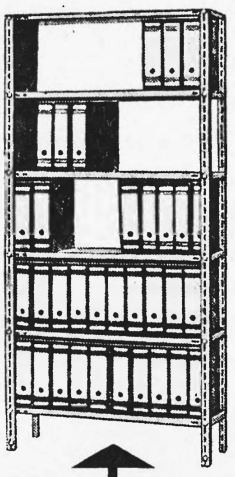
Die Aktionäre erhalten dagegen eine auf den Namen lautende Zutrittskarte. Am Versammlungstage werden keine Zutrittskarten mehr verabfolgt.

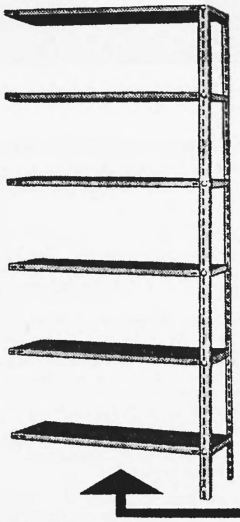
Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen innert der gesetzlichen Frist auf dem Bureau der Gesellschaft in Klosters zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Diejenigen Aktionäre, welche sich gemäss Art. 10 der Statuten an der Generalversammlung vertreten lassen wollen, haben ihre Zutrittskarte mit einer schriftlichen Vollmacht zu versehen. Die Vertretung eines Aktionärs kann nur durch einen andern Aktionär erfolgen.

Klosters, den 1. Juni 1966 **Der Verwaltungsrat**

Metallgestell aus SAFIM Bau-Elementen





Gestelleinheit 110.-
200 cm hoch, 100 cm lang, 33 cm tief
Fassungsvermögen 60 Ordner
Tablare alle 2 cm verstellbar
4 Gestellfüsse zusätzlich Fr. 6.–

Anbaueinheit 94.-
Archiv- und Lagergestelle für jeden Bedarf und jede Grösse in Ganzmetallausführung

RHEEM SAFIM SA 8050 Zürich
Wattstrasse 3, Tel. 051 46 32 22
Vertretung für die Westschweiz: Allemand Frères, 2501 Biel, Telefon 032 4 30 44

Englisch in England

ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH • BOURNEMOUTH

Staatlich anerkannt.
Offizielles Prüfungszentrum der Universität Cambridge und der Londoner Handelskammer —
Hauptkurse 3 bis 9 Monate —
Spezialkurse 4 bis 9 Wochen —
Ferienkurse Juni bis September —

Ausführliche Dokumentation kostenlos von unserem Sekretariat ACSE, 8008 Zürich Seefeldstrasse 45 Tel. 051/47 79 11, Telex 52529.

Centralschweizerische Kraftwerke Luzern

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der am 2. Juni 1966 abgehaltenen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft wird der

Coupon Nr. 20 mit netto Fr. 17.50
ab 3. Juni 1966

an der Gesellschaftskasse sowie bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Luzern und Zürich, der Luzerner Kantonalbank, Luzern, und der Bank Leu & Co. AG, Zürich, eingelöst.

Luzern, 2. Juni 1966 **Die Geschäftsleitung**

ELORAG AG. Generalversammlung

Einladung der Aktionäre auf **den 14. Juni 1966, 15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft.**

Statutarische Wahlen und Varia.

1. Traktandenberichterstattung des Geschäftsjahres 1964–66.
2. Jahresrechnung 1964–66 mit Revisorenbericht und Décharge-Erteilung.

Geschäftsbericht des Verwaltungsrates liegt am Gesellschaftssitz in Zürich zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zürich, 1. Juni 1966 **ELORAG AG. Der Verwaltungsrat**

Société des Forces motrices de l'Avançon

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 16 juin 1966, à 14 heures 30, à la grande salle du Parc, à Bex.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1965.
2° Rapport des vérificateurs des comptes.
3° Discussion et votation sur la conclusion de ces rapports et répartition du solde actif.
4° Nominations d'administrateurs et vérificateurs des comptes.
5° Augmentation du capital social.
6° Divers.

A l'issue de cette assemblée

une assemblée extraordinaire

est convoquée avec l'ordre du jour suivant:

1° Augmentation du capital social.
2° Constatation de la souscription et de la libération des nouvelles actions.
3° Modification des statuts.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au 13 juin 1966 au bureau des Forces Motrices de l'Avançon, à Bex, contre présentation d'un titre justificatif. Messieurs les actionnaires peuvent prendre connaissance des comptes et du projet des nouveaux statuts au bureau de la direction à Bex.

Le conseil d'administration de la Société des Forces motrices de l'Avançon

TYPOPRESS S.A., à Genève

Les actionnaires sont informés que le dividende pour l'exercice 1965 est actuellement payable à la Société de Banque Suisse, à Genève, rue de la Confédération 2, contre remise du coupon N° 12.

Banque d'Epargne et de Crédit - Lucens Lucens

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 24 juin 1966, à 17 heures, dans les bureaux de la banque.

Ordre du jour:

Opérations statutaires

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société.

Les cartes d'admission peuvent être retirées au siège social à Lucens, jusqu'au 22 juin 1966, à 16 heures, moyennant la justification de la possession des actions.

Lucens, le 2 juin 1966 **Au nom du conseil d'administration**
Le président: G. Lecoultre **Le secrétaire: E. Deglon**

ELEKTRIZITÄTSWERK ALTDORF

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der am 2. Juni 1966 abgehaltenen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft wird der

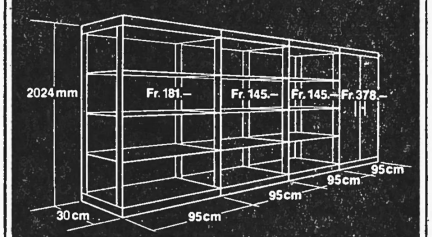
Coupon Nr. 12 mit netto Fr. 5.—

ab 3. Juni 1966

von der Urner Kantonalbank, Altdorf, sowie an den Kassen unserer Büros in Altdorf und Luzern eingelöst.

Altdorf, 2. Juni 1966 Die Geschäftsleitung

In der Schweiz heute schon 1423 620 Laufmeter Regale in Gebrauch



MULTEX-Stahlregale für Archive, Bibliotheken und Lager. Unbeschränkte Kombinationsmöglichkeiten. Größte Tragkraft, einfache Montage ohne Schrauben und Bolzen.

STRAFOR Strafor AG, 3000 Bern Thunstraße 4 Telephon (031) 43 07 24

Unsere Spezialisten besuchen Sie gerne unverbindlich.

2 Mehrfamilienhäuser mit Gewerbetrakt

einzeln oder gesamthaft in aufstrebender Gemeinde (Zürcher Oberland) im Werkvertrag zu verkaufen.

Preis Objekt A Fr. 1 900 000.—

Preis Objekt B Fr. 740 000.—

Sehr gute Verkaufsrendite

Hypotheken von erstklassigen Gläubigern bis 75%

Bescheidene Mieten

Anfragen unter Chiffre 9035-42 an Publicitas AG., 8021 Zürich.

Liquidations-Verkauf

Aus einer Nachlassmasse sind zu verkaufen:

1 **Uhrenateller** (Parterre und Souterrain), neuzeitlich eingerichtet, in sehr gutem Zustande, mit schöner Umgebungsanlage. Mit mindestens 20 Arbeitsplätzen, Bureau- und Lagerräumen, Garage, Warenlift, Mutteruhr, Oelheizung usw. Baujahr 1957, Grundstückgrösse 4,04 a, Gebäudeumriss 10 × 16 m, an der Hauptstrasse in 2540 Grenchen (Solothurn). Eignet sich gegebenenfalls auch für ein anderes Gewerbe.

1 **3-Familien-Wohnhaus** mit 3-Zimmerwohnungen, in sehr gutem Zustande, mit schöner Umgebungsanlage. Mit Oelheizung, Personenlift, Kochkombinationen, elektrisch und für Gas, Waschmaschine, Auswindmaschine usw. Grundstückgrösse 3,60 a. Gebäudeumriss 10 × 10 m, an der Hauptstrasse in 2540 Grenchen (Solothurn). Die nebeneinander liegenden Grundstücke werden getrennt oder gesamthaft verkauft.

Ferner sind zu verkaufen: **Uhren** und **Wecker**, ein grösseres **Uhren- und Wecker-Bestandteillager** (verschiedene Kaliber), diverse **Uhrenmaschinen** und **-apparate**, wie Emboitagemaschine, Vibrographen usw., **Bureaumaschinen, Bureau- und Wohnmöbel** und vieles anderes mehr.

Kaufinteressenten wollen sich bitte beim unterzeichneten Liquidator melden.

Konkursamt Lebern,
Filiale Grenchen-Bettlach
Centralstrasse 8, 3. Stock, Grenchen
(Tel. [065] 8 26 51)

Fachkundigem, initiativem Kaufmann bietet sich die Möglichkeit

aktiver Beteiligung

an bekannter

Hemden- und Sportartikel-Fabrik

Neuzeitlich eingerichteter Betrieb mittlerer Grösse.
Grosse angestammte Kundschaft.

Selbstinteressenten erhalten Auskunft durch Chiffre SHAB 50140 Publicitas AG., 3001 Bern.

Industrieland

Gemeinde in der Ostschweiz hat zu günstigen Bedingungen Industriebauland (teilweise erschlossen) abzugeben.

Schriftliche Anfragen sind unter Chiffre HAB 50137 an Publicitas, 3001 Bern erbeten.

Zu vermieten an bester Lage direkt an Hauptstrasse Zürich–Bern

zirka 500 m² Lagerraum

Ein- und Auslagerung auf Wunsch durch uns. Günstige Preise und ausgezeichnete Zufahrt.

Oskar Setz AG., 5606 Dintikon
Tel. (057) 7 31 84.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

FONDERIE DE FER ET D'ACIER S.A., BIENNE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **20 juin 1966, à 11 heures, dans un des salons de l'Hôtel Bielerhof, à Bienne.**

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1965.
2° Rapport du contrôleur.
3° Votation sur ces deux rapports et approbation des comptes.
4° Décharge au conseil d'administration.
5° Démission d'un administrateur et nomination d'un nouveau membre.
6° Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du contrôleur et le rapport de gestion seront, dès le 8 juin 1966 à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, rue Johann-Renfer 51–55, à Bienne.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ci-dessus seront délivrées à Messieurs les actionnaires au siège social susindiqué jusqu'au 17 juin 1966 inclus, contre présentation et dépôt des actions ou d'un certificat de dépôt desdites.

Le conseil d'administration

Compagnie de chemin de fer et d'autobus SIERRE–MONTANA–CRANS SMC

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 25 juin 1966, à 9 heures 30, à l'hôtel Terminus, à Sierre, avec l'ordre du jour suivant:

1° Présentation du rapport de gestion et des comptes 1965.
2° Rapport de l'office de contrôle.
3° Votations sur les conclusions de ces rapports.
4° Décharge à l'administration et à l'office de contrôle.
5° Nominations: a) Conseil d'administration;
b) Office de contrôle.
6° Rapport sur les constructions.
7° Divers.

Les bulletins d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirés contre dépôt des titres jusqu'au 23 juin à midi, auprès de l'une des banques suivantes:

à Sierre: à l'Union de Banques Suisses, à la Société de Banque Suisse, et à la Banque Cantonale du Valais.
à Berne: à la Banque Cantonale de Berne.

Le rapport de gestion, les comptes et le rapport de l'office de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société à partir du 10 juin 1966.

Montana, le 11 mai 1966 **Le conseil d'administration**